Telegraphische Depeschen. (Beliefert bon ber United Breg.)

Inland.

Platisburg, N. D., 20. Jan. Beute früh um 7 Uhr zeigte hier bas Thermometer'20 Grad unter Rull.

In Baul Smith zeigt bas Thermometer 34 Grad unter Rull, in Late Placib 39 Grad unter Rull! Aus Tup= pers Late mird gemelbet, bag heute fruh bort 38 Grab unter Rull zu verzeichnen maren, und Leute, Die im Freien cam= pirten, Die gange verfloffene Racht mach bleiben und fich in Bewegung erhalten mußten, um nicht zu erfrieren. Fajt alle im Freien campirende Leute find Italiener und fubliche Reger, und biefelben werben furchtbar ju leiben haben, wenn bas Wetter fich nicht bald andert.

Mnad, n. D., 20. Jan. Der Sud. fon, melder hier eine Breite von beinahe 31 Meilen hat, ift fast vollständig mit

Dem Orleans, 20. Jan. Das fals tefte Wetter feit Jahren und heftige Schneefturme werben aus allen Theilen Louisianas und fonftigen Wegenden im Güben gemelbet.

England foll helfen.

Bafhington, D. C., 20. Jan. Es wirb erflart, bag fich feit geftern noch gar nichts an ber dilenischen Gachlage geanbert habe, und nicht gu erwarten fei, bag Chile birect gutliche Unerbies tungen an bie Ber. Staaten mache.

Dahingegen ertlaren felbft bie meiften Rriegslärmmacher, bag mahricheinlich England, bas fo große financielle 3n: tereffe in Chile hat, ben Rrieg verbin= bern werbe. England fonnte gerabegu perbieten, bag bie Chilenen Strieg an= fangen; benn bie Englander haben gu viele "Bapierchen" von diefen in Banden. Bahnungfück.

New York, 20. Jan. Der Atlantic= Erprefigug auf ber Dem Dort: Central: Subfon- Diver Bahn rannte heute fruh zwifchen Monters und Glenwood in einen Güterzug. Der Berluft foll febr groß fein, boch tam fein Denfch gu

Bom Congres.

Bafhington, D. C., 20. Jan. Der Senat nahm u. A. Berwilligungsvorlagen für öffentliche Bebaube in folgenden Städten an: Grand Saven, Dich.; Denbwood, G. D.; Dover, M. S.; und Stillwater, Minn.

Das Abgeordnetenhaus erledigte nur einige Routinegeschafte. Der Musichuß für Müngen, Dage

und Bewichte beichlog heute, binnen 3 Wochen bem Saus eine Freiprägungs= porlage einzuberichten. Der Genats = Ertraausichuß für

Frauenstimmrecht befchlog mit 3 gegen Stimmen, zugunften eines Frauen= ftimmrechtsbeschluffes zu berichten.

Angehommene Dampfer.

Dem Port: Friesland von Untwer: pen; State of Mebrasta von Glasgom; Whoming von Liverpool.

London: Imperial Brince von Dem Port und Britifh Empire von Bofton in Gicht.

Chriftianfand: Thingvalla von New Dietterberidit.

Gur bie nachften 18 Stunden folgen:

bes Wetter in Illinois: Im Allgemeinen fcon, jedoch leichtes Schneegestöber am Gee; marmere Binde, Die fich in fübliche verwandeln.

Telegraphifche Motigen.

- Dberft Mclville Mckee von Chicago ift in Gramfordsville, Ind., ben Berletjungen erlegen, melde er bei bem Ungludsfall auf ber Monon-Bahnlinie bavongetragen hatte.

- Die internationale Bregelubconvention in Can Francisco vertagte fich gestern. Gur bie nachstjährige Convention murbe St. Baul bestimmt.

- Bie aus Beaver, Ba., gemelbet wird, hat ber Bunbessenator Quay feine Berleumbungeflage gegen ben bor= tigen "Star" gewonnen. Jest fommt feine gleichartige Rlage gegen bie Bitts: burger "Boft" gur Berhandlung.

Un ber Biltsburg-, DleReesport: & Doghiogheny=Bahn brach geftern in ber Rabe von Currin Furnace ein aus 8 Bagen bestehender Gutergug burch eine Brude; ein Ungeftellter fam um und ein zweiter murbe tobtlich verlett.

- In Teras herricht eine Ralte, wie fich ihrer bie befannten altesten Leute nicht erinnern fonnen. Bu Dallas blieb eine Menge Menichen bie gange Racht auf und unterhielt beständig Teuer, aus Furcht, im Golafe an ber Ralte um= gutommen.

- Bei Foreft Bart, in ber Rabe von St. Louis, fuhr ein Bug ber Babafh= Bahn geftern Abend in eine aus 21 Mitgliebern bes Cloverleaf = Fifhelubs bestehende Schlittenpartie. Friedrich Reubed, Guftav Reufert, Wilh. Rrone. 3. Schaffel, G. v. Behren und 3 In= bere - fammtlich gur Schlittenpartie gehörenb - famen babei um!

- Betreffe bes geftern berichteten gräflichen Brudenungluds auf bem Fluß Rura bei Tiflis, im Rautafus. wird noch gemelbet, bag man bis jest 73 Leichen gefunden hat.

- Richt nur an ber Grippe, fondern auch an einem Magenleiben frantt bie Barin von Rugland, und Dr. Metger. ber, wie geftern gemelbet, von Bieg: baben aus zu ihr gerufen murbe, foll fie einen Monat lang mit Maffage behan=

Musland.

Das Albert-Bictor-Leichenbegangnif. London, 20. Jan. Beute fand hier bie Leichenfeier für ben, am Donnerftag poriger Boche gestorbenen Pringen 211= bert Bictor von Wales, bem altesten Sohn bes britischen Thronfolgers, ftatt. Die Geremonien begannen in der Bfarr: firche von Sandringham, mo bie Leiche feit Samftag auf einem Bett von Beilden und Lilien in einem eichenen Garge aufgebahrt gemefen mar, beffen Solg in nächster Rahe ber Stelle, wo ber Bring verschied, geschnitten und in einem benachbarten Dorfe gubereitet murbe. Dem Gottesbienft in Diefer Bfarrfirche mobnten nur Mitalieber ber tonial. Fa=

milie und bes Saushalts bes Bringen

von Wales bei, fowie bie vermittmete Braut Bringeg v. Ted, beren Antlit fehr verweint ausfah. Rachdem Hev. Fred A. Iherven, ber Saustaplan bes Pringen von Bales, bas übliche Gebet verlesen hatte, schloß die Feierlichkeit mit Bfalmenverlejung und mit Abfingen ber Symne: "Dein Wille gefchehe", unter febr iconer Mufitbegleitung.

Darauf murbe ber Garg auf einem Geschützwagen (wie bei jedem gewöhn= lichen Beeresofficier) nach ber Station Wolferton gebracht, mahrend eine große fcmeigende Menschenmenge aus London und Umgegend Spalier bilbete - ins beg feine Truppen ober Poligiften an ber Route aufgestellt maren, fondern nur bie Schulfinder aus ber Umgegend, fammtlich mit ichwargen Flor-Rofetten am linfen Urm, mitzogen - und ein Ertragug beförberte ben Leichnam nach Binbfor. Muf bem gangen, zwei Dei: Ien betragenden Weg von ber fleinen Pfarrfirdje nach bem Bahnhof maren ber Bring von Wales und ber Bergog Rife unmittelbar binter bem Garge ber gegangen, mabrend die Anderen in Equipagen folgten. Unt 2 Uhr Rach: mittags trafen die Leichenwagen im

Beichbild von London ein. Bahrend ber Bahngug ben Leichnam nach Bindfor beforberte, murben von Minute gu Minute Ranonenfalven von ben Rriegsichiffen und Foris in gang Großbritannien und Irland abgefenert. Gleichzeitig fanden in einer großen Un= gabl Rirchen Eltra-Gottesbienfte ftatt, und in fast allen Rirchen Englands murben bie Gloden geläutet.

In hiefiger Stadt find faft fammtliche Labengeichafte menigftens halb gefchlof= fen, viele Gefchafte haben gang jugemacht, alle Drofchten= und Omnibus= futicher tragen an ihren Beitichen Trauerichleifen, und ber größte Theil ber männlichen Bevölkerung trägt, nach militärifcher Manier, fcmarge Banber am linten Urm; alle Flaggen find auf Salbmaft gezogen, und viele berfelben ichwarg brapirt. Taujende und Abertaufenbe begaben fich pon London und anderwärts nach Windfor, fei es auch jum Theil nur aus Rengierde. Es

herrichte die mufterhaftefte Ordnung. Die hervorragenben Regierungsmit= glieber und viele Stantebeamten und Bafte von auswärts fuhren in einem

Extraguge nach Winbfor. In ber Weftminfter-Abtei fand ber Sauptgottesbienft ftatt, und ber Garg murbe mahrend bie Orgel ben Chopin's fchen Trauermarich fpielte, nach ber let:

teu Ruhestatt getragen. Die "Frankfurter Zeitung" unterdruckt.

London, 20. Jan. Goeben mirb gemelbet, bag bas Ericheinen ber "Grant= furter Zeitung" einstweilen von ben Behörben verboten worben fei, und gmar wegen eines unmoralischen Artifels über ben frangofifden Schriftiteller Maupaffant, welcher augenblidlich in einem Irrenhause fist.

Die Sandelsverfrage.

Wien, 20. Jan. Das öfterreichifde Abgeordnetenhaus hat mit 254 gegen 42 Stimmen Die Sanbelsvertrage mit Deutschland, Belgien und ber Gomei; und mit 211 gegen 88 Stimmen ben Sandelsvertrag mit Stalien angenom=

Bern, 20. Jan. Die fcmeigerifche Bundesversammlung hat geftern ben fdweigerifcheitalienischen Sanbelsvertrag mit großer Mehrheit angenommen.

Der reichstrene Schwabenkönig.

Berlin, 20. Jan. Der Raifer foll höchlich erfreut barüber fein, bag ber neue Konig Bilhelm von Bürttemberg in fo vielfacher Weife feine treue Singabe an bas Reich und bie Reicheregie= rung befundet. Auf jeben Borichlag bes Raifers, welcher barauf abzielt, bie Bermaltung und namentlich bie militäs rifden Ginrichtungen Burttembergs benen Preugens gleichzumachen, geht ber König bereitwillig ein. Raifer Wil= belm foll icon mehrfach feiner Benna: thung hierüber Musbrud gegeben und bamit die noch fehr particulariftifche Saltung bes banrifden Ronigshaufes fowie ber Großherzöge von Medtenburg=

Schwerin und Strelit verglichen haben. Wrand einer Mobelfabrik.

Magbeburg, 20. Jan. Die bekannte große Möbelfabrit von Ernft Sorn ift vollständig niebergebrannt, und ein Nachtwächter ift in ben Flammen umge-

Berhangnifvoller Schlachtfeld-Jund.

Gaarbruden, 20. Jan. Bergmann Burbach fowie feine Frau und fein Rind von Gaarlouis murden burch bas Gr: plobiren einer Granate, welche fie auf bem Schlachtfelbe bei Gaarbruden ge-

funden hatten, getöbtet. Durch das Gis gebroden.

Rönigsberg, 20. Jan. Auf bem Saff bei Fifchaufen brach bei einer gab nun einen bebeutenben Tumult, noch Schlittenfahrt einer ber Schlitten ein, mehr Ohrfeigereien und Duellfordes und 4 Rnaben ertranten. und 4 Rnaben ertranten.

Giferfucteines Brantigams.

Berlin, 20. Jan. Der 42jahrige Dr. Biebermann, Director bes chemi= fchen Laboratoriums ber Universität, hat feine 17jährige Braut, Frl. Margaretha Meyer, Tochter des Inspectors des hiefigen Opernhaufes, in einem Unfall von Giferfucht erichoffen und bann fich felbit entleibt.

Rom, 20. Jan. Der Papft verbrachte eine gute Dadit; fein Unmohl= fein, bas geftern Abend große Beforg: nig erregt hatte, ift beinahe verschwunben, und er fonnte heute feinen Umts= pflichten wie gewöhnlich nachfommen. Wenn man bas hohe Alter bes Papftes in Betracht giebt, fo ift fein augenblidlicher Gefundheitszuftand als unge= wöhnlich günftig ju bezeichnen.

Frangofifches Duell.

Paris, 20. Jan. Der Republifaner Delpech, melder in ber geftrigen Reilerei im Abgeordnetenhaus ber Boulangiften Caftelin ohrfeigte, murbe fofort jum Duell gefordert, und heute fruh ift ber "Chrenhandel" bereits jum Austrag gefommen. Die Beiben buellirten fich mit Gabeln. Delpech murbe am Arm vermundet, mabrend Caftelin unverlett

Telegraphifche Motizen.

In Rom ftarb ber General bes Jefuitenorbens, B. Underleby, ein geborener Schmeiger.

- Mus Sydney, Auftralien, mirb gemelbet, bag die Legislatur von Deus Gud-Bales die Bollvorlage in zweiter Lejung angenommen hat.

Gin Parifer Syndicat macht frampfhafte Unftrengungen, bie neue ruffifche Unleihe guftanbezubringen; bie Rothichilds halten fich fern bavon. - Berichte von vergangener Nacht

befagen, bag Brafident Barrifon allem

Unfchein nach feinen endgiltigen Ent= fchlug über bie dilenische Frage bis gur nachften Woche aufschieben wolle. Die von London nach Portsmouth fahrenbe Brigg "Bellington" fließ mit

bem Wrad eines gescheiterten Dampfers gufammen und verfant; zwei ber Infaf: fen gingen mit unter. Bu Rallosday in Berfien foll abermals ein von perfifchen Berfiern angestachelter Aufruhr wegen ber Tabats=

frage ftattgefunden haben, und in einem Rampfe follen 8 Golbaten und 200 Aufrührer gefallen fein. - Bwifden ber frangofifchen Be= fabung von Rotenon in Weftafrita und 2000 Mann Datomeh'fcher Truppen fand ein hitiger und blutiger Rampf

ftatt; fcblieflich murben Lettere mit Ber=

luft von 250 Wefallenen gurudgeichlagen. - Giner Mostauer Depefche ber "Rölnifchen Zeitung" gufolge, blieb ber Bar auf Murathen hochstehender Reamter ber alljährlichen Beihe bes Remafluffes fern, weil verlautete, es fei für jene Be: legenheit ein neues Attentat auf ben

Baren geplant. - Der im Buchthaufe gu Bofen eingeterferte Strafling Bijden erichlug geftern ben Befangnigauffeber bafelbit mit einer Gifenstange, jog bie Rleider bes Ermorbeten an, öffnete fich mit bem Schlüffelbunde beffelben bie Thore bes

Buchthaufes und entfam. - In London find in voriger Boche 3206 Berjonen geftorben - etma bop = pelt foviel, wie burchichnittlich von October bis Mitte December wochent= lich portommen. Richt viel beffer fieht es in anderen großen Städten Englands

Gin in ber italienischen Deputir: tentammer vom früheren Premierminis fter Grispi eingebrachter Untrag, Die Giltigfeit ber neuen Sanbelsvertrage auf fechs Jahre gu beichränten, murbe mit 174 gegen 49 Stimmen abgelebnt. Darnach läßt fich zugleich bemeffen, wieweit ber Ginflug bes "italienischen Bismard" gurudgegangen ift.

Die jüngften Bahlversammlungen in Ungarn nahmen einen fehr ftur= mifchen Berlauf. Bielfach gab es Sauereien. Bei einer folden in Ris: patach murden zwei Berfonen getöbtet, und fünf fcmer verlett. Die Muf: regung ift gum großen Theil auf bie heftigen Reben gegen bie Juben guruds guführen; gu Rachau murbe eine Juben=

fcule gefturmt und gerftort. - Den Berichten eines britischen Beitungs = Correspondenten aus bem Gouvernement Drenburg, an ber rufs fiich-afiatischen Grenze, gufolge verur= facht bort bie Sungerenoth ein maffen: haftes Musiterben ber Bevolferung. Die Leichen von Menichen, Pferben u. w. liegen in Menge unbeerbigt burch: einander, und wer noch Rraft jum Gliehen hat, verläßt bie Schredeng=

gegend. - 3m Parifer Rafperletheater, ge= nannt frangofiiche Deputirtentammer, fam es wieber gu einer überaus fturmi= fchen Gigung. Der Boulangift Laur ließ fragen, mas bie Regierung betreffs ber Ungriffe ber "Unverfohnlichen" auf ein gemiffes Mitglied bes Minifteriums (Conftans) gu thun gebente. De Fren= cinet erflarte unter Beifall, er lehne jebe Grörterung ber Frage rundmeg ab, benn bie Interpellation habe boch meiter feis nen Bred, als die Berlejung von Bei= tungs:Schimpfartiteln von ber Tribune herab zu veranlaffen. Mehrere Abge= ordnete protestirten heftig gegen biefe Auffaffung; Minifter Conftans fdritt auf Laur gu und verfette ihm einen Schlag in's Beficht; bafür murbe er von feinen Freunden beglüdmunicht. Ge

May Turner verfchwunden.

Die Verwandten des Madchens in großer Sorge.

May Turner, die junge Dame, beren Namen vor etwa einer Boche in Berbindung mit einem jungen Uhrma= der Ramens Balter Richards in ben Beitungen genannt murbe, ift feit ge= ftern Abend fpurlos verschwunden.

Richards und Man Turner maren befanntlich ein Liebespaar und bie Soch= zeit follte icon am Reujahrstage ftatts inden, boch ber Brautigam murbe in: wischen wegen Diebstahls verhaftet. Mach feiner Freifprechung glaubten alle feine und ihre Befannten, daß fich bas Baar fofort verheirathen wurde. Lette= res mar nun nicht ber Fall. Dan bejog eine Bohnung in bem Saufe Do. 990. B. Mabijon Str. und geftern ermirtte fie einen Berhaftsbefehl gegen einen gemiffen Benry C. Stodes, ber ihr angeblich aus Giferfucht einen Drob= brief geschrieben haben joll.

21m Abend nun fuchten bie Freuude bes jungen Mabchens baffelbe pergeb= lich in feiner Bohnung und auch bie fofort benachrichtigte Polizei mar außer Stande eine Spur von ber Berichmun: benen gu entbeden.

Unter den Radern.

Frau J. D'Meill, eine im Melfon Morris'ichen Badhaufe beschäftigte Ur= beiterin, murbe geftern Abend um 6 Uhr auf bem Wege nach ihrer Wohnung von einem Buge ber Stodnarbbahn überfahren und fo ichmer verlett, bag fie nach wenigen Minuten ihren Geift aufgab.

Frau D'Reill mar Wittme und hinterlägt vier Baifen, Die fie mit ihrer Bande Arbeit ernahrt hatte. Gie wohnte an der Throop und 51. Str.

Frau Mary Egan von No. 3560 Ballace Str. murbe he ite bei bem Ber= suche, Die State Str. an ber 45. Str. gu freugen, von einem Rabelmagen nies bergeworfen und erlitt babei eine an= fcheinend fehr fchmere Ropfverletung. Man brachte bie Bedauernswerthe

nach bem Saufe ihres Brubers, Do. 4513 Dearborn Ave. Un ber Cottage Grove Ave. unb 70. Str. collibirte heute ein Rabelmagen mit einem Erpregfuhrmert. Der Ruticher bes letteren, Thomas Gutton,

murbe gur Erbe gefchlenbert und erlitt fo fchwere innerliche Berletungen, bag man für fein Leben fürchtet. Die im Baufe Do. 675 2B. 16. Gtr. mobnhafte Sejahrige Bittme Francis Brantovic murbe heute fruh an ber Baulina Gtr. von einer Rangirmafchine

ber C. B. & Q. Dahn überfahren. Die Ungludliche, welcher von ben Rabern ber Locomotive ein Ing abge= fcnitten worden ift, wurde nach ihrer Wohnung gebracht. Die Merzte ertlar= ten, bag wenig Soffnung auf Wieber= herstellung ber Frau ift.

Auf frischer That ertappt.

Beute fruh gegen brei Uhr murbe ein Mann, ber fich auf ber Boligeiftation John D'Learn nannte, babei ertappt, wie er fich aus bem Grocerlaben von Albert Morman, No. 290 Auftin Ave., mit einem Bundel, in welchem Baaren im Berthe von etwa 850 eingepadt maren, bavonschleichen wollte. Gin gu= fällig vorübergehender Boligift hielt ben Strold an, und es ftellte fich alsbalb heraus, bag D'Learn ein Fenfter er= brochen und burch biefes in ben Laben Mormans eingebrungen mar.

Bor Richter Geverfon geführt, behauptete D'Learn heute Bormittag, er fei beute Dacht fo betrunten gemejen. bag er fich abfolut nicht erinnern fonne, mas er bes Madits gethan. Der Rich= ter mußte biefe Berantwortung gu mur= bigen und übermies ben Ungeflagten unter \$1500 Burgichaft bem Criminal= Gerichte.

Beute Racht, fury nach Mitternacht, wurden die Bewohnerinnen bes Saufes No. 1268 B. Madifon Str., Fran Gerty Mear und Frau Charles Fint burch ein verbächtiges Geraufch aus bem Schlafe gewedt. Frau Rear fah burch eine Thurspalte einen unheimlichen Rerl mit allerlei Wertzeugen hantiren, rig bas Genfter auf und forie um Silfe. Bufälliger Beife maren zwei Boligiften in ber Dahe, welche fofort herbeieilten und ben nächtlichen Ginbringling feftnahmen.

Diefer, ein notorifder, wiederholt ab= geftrafter Berbrecher Ramens Joe Brobes, murbe beute bem Richter Boobman vorgeführt und, ba verichiedene bei ihm vorgefundene Gegenstände den Ginbruch außer Zweifel ftellten, nach turger Berhandlung unter \$800 Burgichaft bem Eriminalgerichte überwiefen.

Frau Durant tritt ihre Grbichaft an

Frau Benriette Dt. Durant aus St. Charles, Id., murde heute als bie alleinige Erbin ihrer Mutter, ber hier verstorbenen Frau Sannah Miderson und ihres Brubers Golon Riderfon, ertlart. Die Mutter hinterläßt \$100,= 500 und ber Bruber, bei Lebzeiten ber Besitzer einer großen Teppichhandlung an ber State Str., \$295,000. Da außer Frau Durant nahe Bermanbte ber Berftorbenen nicht vorhanden find, maren gegen bie Beftatigung bes Tefta= mentes feinerlei Ginwenbungen gu

Telegraphische Motizen.

- Das Dorf Meirbrof bei Bar: ichau murbe von einer Banbe vermumm= ter Ränber völlig ausgeplunbert.

- Bericiebene Erbftoge murben ges ftern in ber griechischen Landicaft Belos ponnes fowie auf ber Infel Cante ver:

Wegen verfdmahter Liebe.

Eine junge Dame plotlich irrfinnig geworden.

Sie muß nach dem Detention: Sofpital ge:

bracht werden. Ginen fchredlichen Musgang nahm heute Morgen die bereits bis gur Berlobung gediehene Liebichaft eines jungen Paares, indem die Braut von den Herg: ten als irrfinnig erklart murbe und im Detention=Sofpital untergebracht mer= ben mußte.

Der Rame ber Unglücklichen ift Sannah Bond. Gie mohnte bei Frau Rannor, ihrer Tante, in bem Saufe Do.

155 G. Salfteb Str. Sannah hatte in Folge ihres liebens= murdigen Temperaments und forper= licher Borguge Berehrer und Bemunde= rer in großer Ungahl. Ginem jungen Fuhrwerksbefiger, Ramens Diar Diet= rich, gelang es, ihre Bunft gu erobern und bas Berhaltnig gwifchen Beiben murbe balb ein fo intimes, bag eine förmliche Berlobung Die Folge mar, und bie Bochzeit auf einen Tag in ber letten

Bode im alten Jahre feitgefett murbe. Mus Grunden, welche ber Brautigam in plaufibler Beife geltend ju machen munte, fand bie Sochzeit jeboch gur feft= gefetten Beit nicht ftatt und murbe in bas neue Sahr verlegt. Mittlerweile begannen bie "Freundinen" ber Braut von der Untreue Dietrichs und von verichiedenen anderen Dingen gu fluftern, fo bag bie Braut fchlieglich felbft an bem Geliebten gu zweifeln begann und in ihn brang, fich endlich zu erflären.

Er beruhigte fie zwar vorläufig, fprach aber fo wenig als möglich von ber Sochzeit und als fie am letten Conntag energisch in ihn brang, fein Berfprechen gu erfüllen, ba erflarte er, bag bie Soch: zeit vorläufig überhaupt nicht ftattfinden

Sannah brach auf biefe Ertlarung bin ohnmächtig zusammen und mußte Bu Bette gebracht merben. Um anderen Tage verfiel fie in Tobfucht und bis gestern Abend hatte fich ihr Buftanb berartig verschlimmert, bag Frau Raynor bie Boligei gu Silfe rufen mußte. Bahrend ber Racht murbe bie Unglückliche bewacht und beute Morgen fand man es für bas Befte, fie unter aratliche Controlle zu ftellen.

Dr. Lewis auf der Studienreife.

Dr. Denslow Lewis, ber Frauen= arzt bes County-Hospitals, ist heute fruh im Muftrage ber Debiginalbehor= ben bes Staates Illinois und ber Stadt Chicago nach Europa abgereift, um eine Studienreise burch bie bortigen Groß= ftabte gu machen. Den erften Mufent= halt wird Dr. Lewis in Liverpool neh= men, von bort begiebt er fich nach Lonbon, Paris und Digga, macht Abftecher nach Algier und Alexandrien und reift

bann nach Munchen, Wien und Berlin. Muf bie brei letigenannten Stabte wird ber bei weitem größere Theil ber auf acht Monate bemeffenen Studien= bauer vermenbet merben. Berr Lemis wird hier die fanitatspolizeililchen Gin= richtungen und ben Sofpitalbienft von Grund aus tennen lernen.

"Unfer Frank"fucht einen "Job."

"Unfer Grant," Er = Congregmann Lawler, hat fich um bie Clertstelle bei ber Drainage=Commiffion beworben. Er lieg bie bezügliche Gingabe beute fruh von einigen Stadtvatern, bie fich gerade im Stabthaufe herumbrudten, unterzeichnen.

Temperaturftand in Chicago.

Der Thermometerstand ber Better= warte auf bem Auditoriumthurm mar um 12 Uhr lette Racht 8 Grad, um 6 Uhr heute Morgen ebenfalls 8 und um 12 Uhr heute Mittag 5 Grad über Mull. Um niedrigften, nämlich mit 4 Grab, zeigte fich berfelbe turg nach 4 Uhr heute Morgen.

Befet die Sonntags-Beilage ber "Abendpoft".

Rurg und Men.

* Die Beftfeite Strafenbahngefell: ichaft hat bie Rordwest-Ede ber 12. Str. und Ogden Ave. für ben Preis 35,000 gefauft und mirb bort mahricheinlich ein Majdinenhaus für bie an ber Ogben Ave. projectirte Rabelbahn erbauen.

* Die Typographia Ro. 9 veranftal: tet am nächften Conntag Radmittag und Abend in Uhlichs nördlicher Salle ein Concert nebft Ball und humoriftis ichen Bortragen. Die letteren verfprechen gang befonders intereffant zu merden.

heute von Richter Clifford gu einer vierjährigen Buchthausftrafe verurtheilt. Thompfon hatte fürglich auf ber Strage mit einem Revolver berumgefnallt und feinem Freunde Maron Minnid, ber ibm bas unterfagte, eine blaue Bohne auf ben Belg gebrannt. * Doch haben nicht viele Leute eine ber neuen Mungen por Mugen befom:

* John Thompson aus Auftin murbe

men und icon merben biefelben zu trüs gerifchen Zweden verwendet. Es mur: ben bereits eine ftattliche Ungahl ber neuen 25 Cents. Stude mit Schaum: gold überzogen und als \$5 Golbftude ausgegeben, benen fie fehr abnlich finb. Capt. Borter pon ber Bunbes-Gebeim= polizei hat fich vorgenommen, bie Fal-

icher zu fangen. " Die Postzüge aus bem Besten unb ziemlich fpat ein, boch wird erwartet, in folder Berfaffung fein werben, bag teine weiteren Störungen portommen. | cums entgogen.

Sochfter Grad der Berderbiheit. Ein Ziähriges Madden und feine

Geschichte. Frau Raroline Wirnicet fam geftern Abend in die 23. Chicago Ave. Boligei= ftation und erfuchte ben bienfthabenben Lientenant, er moge ihre Tochter Ugnes, Die fich in einem Saufe an ber Ede von 23. Chicago Ape, und Man Str. auf: halte, verhaften laffen. Dem Wuniche murbe nachgefommen und eine halbe Stunde fpater befand fich bas erft gwölf: jährige, ichmächlich entwickelte Mabchen

in einer Belle bes Polizei- Wefangniffes. Beute ließ fich Richter Geverfon bas Rind nach Colug ber Polizei-Berhand= lungen in "Brivat-Hudieng" porführen und befragte bas Dabden um ihre Gra lebniffe in der letten Beit. Die De= tails beffen, mas Agnes angab, entgieben fich ber Wibergabe, in großen Rügen aber ift bie Geschichte bes Dad-

chens folgende: Mgnes entlief vor einigen Wochen ihrer Mutter, angeblich, weil fie von Diefer beichimpft morden ift. Gin wie fie angibt - 15jahriger Junge, beffen Ramen und Abreffe fie nicht an= geben fann ober mill, brachte fie bierauf in jenes Saus, in welchem fie geftern verhaftet worden ift. Bezüglich ihrer Erlebniffe in Diefem Saufe will Ugnes mit ber Farbe nicht herausruden. Die Polizei ift aber ber Unficht, bag bas 12jahrige Mabden burch ben 15jahris gen Jungen in ein übelberüchtigtes Baus gebracht worden fei, und bag bas Madden fich bort einem Lafterleben hingegeben habe. Dem 12jährigen Rind find, nebenbei bemertt, Ausbrude geläufig, Die faum in einer Gefellichaft

von Mannern gebraucht merben. Die Bolizei halt bas Dlabchen einft= weilen in Bemahrfam und ift bemuht, über ben Character bes Saufes, in mel= chem Ugnes gefunden murbe, Daheres zu erfahren.

"Der Berausschmeißer".

Eine Unterhaltung unter farbigen.

In einer Wirthichaft an ber Ede von Salfted und Madifon Str. murbe ge= tern Abend eine von Regern veranftal= tete Tang-Unterhaltung abgehalten. Da es in jenen Rreifen üblich ift, fich manchmal, ohne bas Gintrittsgelb gu bezahlen, in die Unterhaltung gu brangen, engagirte bas ichmarge Comite einen herfulifch gebauten Weißen, ber als Berausschmeißer" zu fungiren hatte, . h. für Gelb und gute Worte mit ber Mufgabe betraut war, unliebfame Bafte an Die Luft au feten.

Rach brei Uhr früh wurde bie Thatig= feit biefes Mannes, ber ben Ramen Michael Cummers führt, vom Comite bringenb in Unfpruch genommen. Gin gemiffer Beter Relfon, wohnhaft im Saufe Do. 83 R. Paulina Gtr., mar nämlich ber Gesellschaft lagtig gefallen, und Summers hatte baher feines Umtes gu malten. Relfon aber miberfette fich bem fehr berechtigten Berlangen Gum: mers, fich in's Freie gu begeben, und biefer mußte fich nicht anders zu helfen, als bag er ein Rafirmeffer gog und Rel= fon bamit angriff.

Diefer erlitt eine etwa vier Boll lange, jeboch nicht gefährliche Bermun= bung über bem rechten Muge und ließ ich biefelbe auf ber Polizeistation per= binben. Summers, ber Berausichmeis ger, murbe verhaftet und heute von Richter Woodman unter \$500 Burg= fcaft bem Criminalgericht überwiesen.

Für einheitliche Organifation.

In einer geftern Abend in ber Salle to. 104 Randolph Str. abgehaltenen Maffenverfammlung maren ungefähr 200 Rellner, Mitglieder ber verschiede= nen Unionen anmefend. Die Berjamm: lung mar einberufen worden, meil fich unter ben Rellnern fortmahrend 3miftig= feiten bemertbar machen und man befürchtet, bag biefer Umftanb mahrenb ber Weltausstellung, wenn taufende von fremben Rellnern nach Chicago tommen, ein ftartes Fallen ber Lohne verurfachen fonne. Um bies zu verhindern, foll eine einheitliche, große Organisation hiefiger Rellner gefchaffen merden und baju murbe geftern ber erfte, enticheis

benbe Schritt gethan. Die von einem Comite icon früher ausgearbeiteten Statuten murben mit geringen Abanderungen angenommen, Die Gintrittspreife festgestellt, Die Beamtenmahl aber bis gur nachften Bers fammlung, welche am fommenben Dienstag abgehalten merben mird, per= ichoben.

Mus dem Frrengericht.

Bin. S. Bond, ein chemaliger Ungeftellter im Bofton Store, murbe beute im County=Gericht als irrfinnig ertlart. Gr mar bereits zweimal in Rantatee. murbe aber beibe Dtale als geheilt ent=

Ferner murben Cabie Redpath, Ro. 64 Dearborn Str.; Michael Burns, Do. 249 Grie Str. und Eb. Burling, Do. 299 Belben Ave., für irrfinnig befunden und verschiedenen Unftalten übermiefen.

Reue Polizeiwagen.

Morgen wird voraussichtlich ber erfte gebedte Bolizeimagen in Dienft geftellt merben. Derfelbe hat zwei bebeutenbe Bortheile por ben bisher in Gebrauch befindlichen poraus. Erftens fann er Norden trafen heute Morgen wieder mit Leichtigfeit in einen bequemen Rranfenmagen umgewandelt merben und baf bis beute Abend bie Geleife überall | zweitens find bie auf ihm untergebrache ten Gefangenen bem Unblid bes Bublis

Mordprojeg Moriarity.

Des Polizisten Schlingers Morder por den Groß-Geschmorenen.

Bor Richter Unthonn, im Griminals gerichte, hat ber Progeg gegen "Mite. Moriarity, ben Morber Des Boligiften Schlinger begonnen.

Die Blutthat ift ben Lefern ber Abendpost" wohl noch jo frifch in ber Grinnerung, bağ es unnöthig ift, bie gange Uffaire hier nochmals ausführlich gu ergablen. Der Mord murbe am 4. October v. J. verübt. Polizift Schlins ger wollte Moriarity, melder ein ber Boligei feit Sahren mohlbefannter ges fährlicher Berbrecher ift, perhaften. Moriarity fuchte ju entflieben und als ihm Schlinger tnapp auf ben Gerfen mar, feuerte Moriarity zwei Schuffe auf ben Poligiften ab. Gine ber Rugeln brang Schlinger in die Bruft und biefer erlag einige Tage fpater im County= Sofpitale ben Folgen ber Bermundung.

Bis heute Mittag murbe über bie Bufammenfetung des Gefdworenens gerichts verhandelt. Wegen 12 Uhr waren endlich zwölf Befchworene ausgelooft und nun murbe die Unflages fchrift gur Berlefung gebracht.

Der Bertheidiger bes Angeflagten, Abvotat 3. R. Barres, erftarte im Ras men feines Clienten, bag biefer in Gelbftvertheidigung gehandelt, b. b. erft bann auf Schlinger gefchoffen habe, als biefer icon zwei Schuffe auf ibn -Moriarity - abgefeuert hatte.

Mit ben Beugenausfagen wirb am Nahmittage begonnen werben.

Der R. Salfted Str. Biaduct.

Commiffar Albrich hat heute ben Biaduct an ber Dt. Salfted Gir. für ben Fuhrverkehr jeglicher Art abzusperren befohlen. Dur Sugganger burfen benfelben noch paffiren. Die Rorbfeite Stragenbahn-Gefellichaft ließ, als ihr geftern von biefem Berbot Renntnig ges geben murbe, ben Biabuct von einem ihrer eigenen Ingenieure untersuchen und beffen Bericht hatte bie fofortige Ginftellung bes Berfehre über bie ges fährliche Stelle gur Folge.

Ein Dlefferbold in Saft.

Der Gaftwirth Michael Bonath murbe gestern Albend in feinem Local an der Canalport Ave. von einem in bem Stodnarbsbezirt unter bem Damen "Boots" berüchtigten Taugenichts, Das mens Edward Milligan, burch einen Mefferstich in ben Bals vermynbet. Boots" ift verhaftet und wird um 27. b. Dt. vor Richter Cherhesht abg ant theilt merben.

Unter Minflage geftellt.

Springers Bürgichaft mit \$20,000

gen im Gerichtszimmer von Richter Uns thony und ftellte fich biefem gur Bers fügung. Begen ihn und feine vier, fitr ben Tob ber Opfer jener Explofions. Rataftrophe verantwortlich gemachten Bediensteten murbe bie Unflage megen

unporfeplicher Todtung" erhoben. Springers Burgichaft murbe mit \$20,000 bemeifen. Der Burgichafts. ichein murbe fofort von Leron Banne und Barry Bafer unterzeichnet. Die Burgicaft von G. B. Gallup murbe auf \$10,000 feftgefett. Die ber übris gen brei Ungeflagten, Cartwright, Lyng und Schröder beträgt je \$5000. Mittag hatte teiner ber vier Ungeftells

ten Springer's einen Burgen geftellt. Gin Uhr Mittag: Die Burgen Springers haben auch für beffen Mitanges flagte bie verlangte Burgichaft geftellt und biefe murben in Freiheit gefest.

Dieder ein Boteltod.

Beftern Abend gegen 9 Uhr fam ein etwa 28jähriger, anicheinend bem Sanbs merterstande angehöriger Mann in bas Stafford Botel, Gde Ban Buren Str. und Bacific Ave., ließ fich ein Bimmer anweifen, fchrieb feinen Damen als Arthur Al. Wingert aus Bennett. Joma" in's Fremdenbuch und jog fich

bann fofort gur Rube gurud. Seute fruh gegen halb 10 Uhr bes merfle ein Rimmermabden einen penes trenten Gasgeruch in bem Corridor und fand, dag derfelbe bem Bimmer Bin= gerts entftromte. Die Thure murbe erbrochen und ber Mann halb entieibet im Bette als Leiche gefunden. Fenfter und Dberlicht maren geschloffen, Die Gashahne geöffnet und eine Rige unter ber Thure mit einem Baar "Overalls" verftopft. In Gelbftmord ift nach alles bem taum gu zweifeln.

Unter ichwerer Unflage.

Der Bader Theodor von Gemmingen, wohnhaft 288 B. Harrijon Str., murbe beute auf Beranlaffung bes Ernft Rind, von No. 94 Canalport Ave., verhaftet und bis gu feinem auf ben 26. Januar festgefesten Borverbor unter \$500 Burgichaft geftellt. Rind behauptet. bağ Gemmingen zwei Taugenichtfe, Ras mens Frant Mullett und Joe Andrems, gedungen habe, in feine (Rinbs) Wohnung einzubrechen und ihm feine Scheibungsbocumente gu ftehlen.

Millett und Unbrems find ebenfalls verhaftet und, wie Gemmingen, bis gun 26. unter je \$500 Burgichaft geftell morben.

* Der befannte Abvotat Benry Da Ren, Mitglied ber Firma Doolittle, McRen & Tolman, ift beute Morgen fury vor 6 Uhr, in feiner Bohnung Do. 5136 Rimbart Ave., nach 6mochent licher Rrantbeit geftorben.

Abendpost.

Erfdeint taglio, ausgenommen Sonntags. Berausgeber: THE ABENDPOST COMPANY. 181 Bafhington Str Chicago. Relephon Ro. 1498 und 4046.

Preis jede Nummer 1 Cent Breis der Gonntagsbeilage. 2 Cents Durch unsere Trüger frei in's Haus geliefert wöhnenlich 6 Cents Sabrlid, im Boraus bezahlt, in ben Ber.

Redafteur: Frit Glogauer.

Die vertorperte Ungerechtigfeit.

Für bie Ermählung ber Bundesfena toren burch bas Bolt fprechen fo viele Grunde, bag bie Wegner bes Borfchlages fich hinter einer Prophezeiung verfchangen muffen. Gie meisfagen mit ber allen Bropheten eigenthümlichen Buverficht, bag bie vom Bolfe gewählten Genatoren "auch nicht beffer" fein murben, als bie von ben Staatslegislaturen ernannten. Dun, bie Bropheten muffen bas ja miffen, und beshalb mare es am Enbe zwedlos, eine Biberlegung biefer Behauptung zu versuchen. Aber ift es vielleicht gang und gar belanglos, daß Die Staatslegislaturen fich beffer ben eigentlichen Staatsgeschäften wiomen tonnten, wenn fie nicht bie oft Monate lang fich bingiebenben Genatormablen gu vollziehen hatten? Dber fallt es gar nicht in's Gewicht, bag ben ruppigften Bewerbern um Legislaturfige nicht mehr ihre "Bahltoften" von ben Genatscan: bibaten bezahlt werden murben? 3ft es gang gleichgiltig, ob in jedem Begirte ber Senatorenftreit icon in bie Brimarmahlen hineingetragen wird, in benen bie gufunftigen Gefetgeber aufgestellt werben? Ratürlich wird es "auch nicht beffer, " wenn alte Migftanbe abgeschafft werben, benn es stellen fich immer wieber

nun boch einmal, obgleich er wieder ichmußig mirb. Wenn inbeffen überhaupt reformirt merden foll, fo follte es bei ber birecten Ermählung ber Genatoren nicht fein Bewenden haben. Es ift gerabegu eine Schande, bag Staaten wie Rhobe Island, Bermont und Delaware, ober gar folde Lumpenftaaten wie Revada, Broming und Ibaho genau fo ftart im Bunbesfenate tertreten find, wie Dem Dort, Bennfymania, Ohio, Illinois, Indiana und Michigan. Denn ber Genat ift feineswegs eine fo nichts= fagende Rorpericaft, wie bas englische Baus ber Lords ober bas preugische Berrenhaus. Er ift zwar nicht ber Ur= heber ber Gelbbewilligungen, aber ohne feine Buftimmung tonnen Diefelben nicht gu Stanbe tommen, und bie Erfahrung lehrt, bag er febr häufig eine Er höhung ber vom Abgeordnetenhaufe ausgeworfenen Gummen burchfegen fann. In allen übrigen Buntten ift er bem Bolfshaufe fogar überlegen. Er allein bestätig bie Ernennungen bes Brafibenten und bie Bertrage. Gegensate gun Abgeordnetenhaufe loft

neue ein, aber ber Menich mafcht fich

er fich niemale auf, fonbern ergangt fich nur alle zwe Jahre burch Reuwahl eines Drittelsfeiner Mitglieber. Much find bie Sembren von ben mechfelnben Bollabunen viel unabhängiger, als bie Abgeordneten, weil fie auf feche Sahre gewählt merben. Aus allen biefen Grunden ift ber Senat bei Beitem mach: tiger, als bas Abgeorbnetenhaus, und beshalb ift es eine Ironie auf ben undfat der Mehrheitsherrichaft. in ihm bie 800,000 Ginmohner ber fechs fleinften Staaten gerade fo ftart pertreten find, wie bie 22,000,000 ber fechs größten.

Da jeboch bie fleinen Staaten auf ibre Borrechte nicht gang und gar vergichten merben, fo bat Differ pon Bisconfin ben Borfclag gemacht, es folle jebem Staate ein Senator zugeftanben merben und auferbem einer fur je eine Million feiner Ginmobner. Rach biefem Plane murben folgenbe Staaten nur einen einzigen Genator erhalten, meil fie weniger, als eine Million Ginmohner haben: Colorabo, Connecticut, Dela= mare, Floriba, 3baho, Maine, Montana, Mevaba, New Sampfhire, Rord=Datota, Dregon, Rhobe Island, Gud-Dafota. Bermont, Bafbington, Beft-Birginia und Wyoming, gufammen 17. Je zwei Senatoren murben auf folgende 17 Staaten entfallen: Alabama, Arfanfas. Californien, Georgia, Joma, Ranfas, Rentudy, Louisiana, Maryland, Miffi= ffippi, Nebrasta, New Jerfen, Mords Carolina, GudaCarolina, Tennessee, Birginia und Bisconfin. Je brei Ge= natoren hatten gu beanfpruchen bie Staaten Indiana, Maffachufetts, Michi= gan, Miffouri und Teras, je vier bie Staaten Illinois und Ohio und je fechs bie Staaten Benninfvanien und. Dem Port. Die Gejammtgahl ber Genato: ren - 88 - murbe nach biefem Plan unperanbert bleiben.

Gine vollftanbig gerechte Bufammen= fetung ware bas auch noch nicht, aber bie Grofftaaten murben mit einem fol= den Rugeftandniffe mohl gufrieben fein. Dag bie Rleinstaaten gegen biefen, wie gegen jeden anderen Musgleich Ginfpruch erheben merben, ift vorauszusehen. In: beffen fonnte ihnen ichlieflich begreiflich genracht werden, bag bie gangliche 216= ichaffung bes Genats nur eine Frage ber Beit fein tann, wenn fie fich nicht entichließen, wenigstens auf einen Theil ihrer Borrechte freiwillig zu verzichten. Der Bolfswille ift am letten Enbe fraftvoller, als ein Stud Bapier.

Raddem Bog Quan die gerichts liche Berurtheilung eines unbefannten penniplvanifchen Blattes burchgefest bat, welches ihn wirflich verleumbet batte, follte er endlich auch bie großen und angesehenen Beitungen vertlagen, Die ihn ber Unterschlagung und Beruntreuung von Staatsgelbern beidulbigt Denn fonft wirb man gu bem Schluffe fommen muffen, bag er es nicht für geheuer halt, biefe "Berleums bungen" vor Gericht zu bringen. Gein murbevolles Goweigen" hat er nun boch einmal gebrochen, alfo fann er auch gleich bie Berfolgungen fortfeten. Muf bie meitere Entwidlung ber Dinge barf man gefpannt fein.

Bum größten Comerge der Mordspatrioten hat ber Brafibent ben Congreg noch immer nicht aufgeforbert, an Chile ben Rrieg zu erflaren. 3war hat bie von ben Ber. Staaten allein geführte Untersuchung ergeben, bag bie ameritanifchen Matrofen in Balparaifo nur ihrer Uniform megen vom Bobel angegriffen murben, aber bie dilenifche Regierung behauptet, Die einseitig von ihr geführte Untersuchung habe ben Beweis geliefert, bag nur eine gang ge= wöhnliche Matrofenschlägerei vorlag, welche bie Behörden pflichtschuldigit unterbrudt hatten. Gie will bie Schulbigen nach ben Landesgefeten beftrafen, aber als Regierung fühlt fie fich nicht verpflichtet, ben Ber. Staaten Abbitte gu leiften, weil fie als Re= gierung bie Ber. Staaten nicht beleis

Da Blaine und Barrifon fich Stalien gegenüber auf ben Standpuntt geftellt haben, bag bie Bundesregierung für bie Maffenlyncherei von Stalienern in Rem Orleans nicht allein nicht verantwortlich gemacht merden fann, jonbern nicht ein= mal bie Beftrafung ber Rem Orleanfer Morber von bem Staate Louifiana verlangen barf, fo ift ichmer einzufeben, wie fie jest von ber dilenifchen Regierung außer ber Beftrafung ber Schulbigen auch noch Schabenerfat und Abbitte forbern fonnen. Das ameritanifche Bolt hat im Laufe von mehr als hun= bert Sahren erft zwei ausmartige Rriege geführt und wird ben britten nicht ans fangen wollen, ohne fich gang und gar im Rechte gu fühlen. Bas bie auf ben Ueberlieferungen ber Raubritterzeit fußenben europäischen Militarftaaten in ähnlichen Sallen thun murben, tann für bie bemofratische Republit unmöglich maggebend fein. Daher ift bas Bogern Barrifons gang berechtigt. Dur Gfel tonnen ihm feine Bedenten als Feigheit

Mit Ohrfeigen hat der frangofis fche Minifter Conftans in öffentlicher Barlamentsfigung einen ber Rerle traf: tirt, bie ihn feit Sahren mit ihren giftis gen Rabelftichen verfolgen. Die politis ichen hinterbliebenen bes Gelbftmorbers Boulanger hatten wieber einmal eine Schmähung gegen Conftans bruden laffen, bie fo gemein mar, bag ber Di nifter fie feiner Ermiberung werth erach: tete. Daraufbin interpellirten bie Lum= pen bie Regierung, und als fie eine per= ächtliche Untwort erhielten, brachen fie in fo magloje Berunglimpfungen bes Minifters aus, bag biefem bie Gebulb rif. Conftans, ber in feiner zwanzigs jahrigen parlamentarifchen Thatigteit nie einen Ordnungsruf erhalten hatte, fturgte auf Laur los und ohrfeigte ihn. Statt aber über biefen Berftog gegen ben parlamentarifchen Unftand entruftet gu fein, gratulirten ihm bie meiften 216= geordneten zu feiner That, und bie muthdäumenben Boulangiften mußten es fich gefallen laffen, bag über ben Borfall und über fie felber mit großer Mehrheit gur Tagesordnung übergegangen murbe. In ber Berion Laurs haben gugleich bie muthigften Deutschenfreffer und Raches bruller bie langft verbiente Ohrfeige er halten. Die Buchtigung wird beshalb auch außerhalb Frantreichs großen Bei-

Lofalbericht.

County-Angelegenheiten.

Rafche Urbeit des Comites für öffentlichen Dienft.

Wie geftern berichtet, murbe bie Un= gelegenheit betreffs ber Erbauung einer Bofpital=Abtheilung für mit anfteden= ben Rrantheiten behaftete Batienten in ber letten Countyraths-Situng an bas Comite für öffentlichen Dienft gurud: verwiesen. In ber geftrigen Gigung biefes Comites gelang es ben Gegnern bes Projettes, einen Untrag burchaus bringen, nach welchem erft ein Gut= achten bes County=Unmaltes eingeholt werben follte. Der Untrag murbe inbeg fpater in Bieberermagung gezogen unb ber Befdlug, welcher ben Bau bes Sofpitals verfügt, gutgeheißen.

Die Mussichten auf Die Erbauung einer Turnhalle in Berbindung mit ber County Normalichule find fehr ichmach. Brafibent Green vom Countyrath, ber augleich Mitglied bes Schulrathes ift, jagte barüber folgendes: "Wir haben \$400,000 gu verausgaben, davon fom: men auf Sofpitalbauten \$280,000, auf ben Umbau bes Rriminalgerichtsgebau: bes \$60,000 und ber Reft auf fleinere Bauten und Reparaturen." Die Mit= glieber bes Schulrathes und bie Turner: Delegaten wollen jedoch, trot ber un= gunftigen Gachlage versuchen, ben Bau ber Turnhalle burchzusepen.

Trauriges Ende eines Bant. prafidenten.

John D. Sood aus Woodbridge, Joma, Prafibent ber "Joma State Bant" ftarb geftern im Dowling Boufe, No. 137 G. Canal Str., an Gasver: giftung. Sood tam am Montag nach bem Sotel, ließ fich ein Zimmer anmeis fen und ging fofort gu Bett. Ginige Stunden fpater murbe er in faft fterbens bem Buftanbe vorgefunden. Das Bim= mer war mit Gas angefüllt, welches einem offenen Gashahn entftremt mar.

Bie Die Sotel-Ungeftellten behaupten, murbe fofort ein Argt gerufen, beffen Bemühungen indeg nur einen tempos rären Erfola hatten.

Sood war bereits 70 Jahre alt. Es wird mahricheinlich unentschieden bleiben, ob er abfichtlich Gelbftmorb begangen hat, oder ob fein Tod eine Folge von Unvorsichtigkeit ift.

* Geftern entichieb Richter Scales, bag bie Forderung ber Fort Dearborn National Bant an ben ehemaligen Bantier B. 2. Prettyman im Betrage von \$19,585 aus ber Concursmaffe beglichen merben foll, b. b. wenn nach Bezahlung aller perfonlicher Forberuns gen foviel übrig bleibt. Der lette Theil ber Entscheibung benimmt ber flageris ichen Partei alle hoffnung, etwas gu erhalten, und beshalb ift gegen bie gange Entscheibung Appellation anges

melbet worben.

Mus ftadtrathlichen Rreifen.

Wenn Bertes nicht will, muß das Dublifum blechen.

Mib. Bowlers Scibenthat

Die biefige "Times" brachte fürglich einen langeren Artifel, in welchem "ein" Stadtverordneter von ber Mordmeftfeite eines Budelversuches beschuldigt murbe. Der "ungenannte" Berr foll von einem unferer Grundeigenthumer bie Rleinig= feit von \$10,000 verlangt und erflart haben, bag ein gemiffes Stragenbahn= projett im Stadtrath gu Falle gebracht wurde, wenn etwa bie Bahlung biefes "Trinfgelbes" verweigert merben follte. Bur Begrundung feiner Forberung fagte ber murbige Stadtftiefvater, bag Dertes biefes Mal nicht gablen wolle und man ich beshalb, weil boch unbebingt "etwas" babei berausspringen muffe, an bas Bublitum gu menben genothigt fei.

Wir nahmen von bem Artifel nicht meiter Rotig, ba einestheils berartige Bortommniffe nichts Reues find, und andererfeits ber betreffenbe Grundeigen= thumshäudler einem unferer Bericht= erstatter ertlarte, er fei leiber nicht in ber Lage, Beweise für bie Wahrheit ber Gefchichte beibringen gu tonnen.

Den Ramen bes Albermans perichwieg ber herr unter biefen Umftanben begreiflicher Beife.

Geftern ericbien nun ein anderer Urtifel in ber "Limes", welcher fich mit bem Stadtstiefvater Bowler in menig

liebensmurbiger Beife beichäftigt und Diefen beschuldigt, feinen Freifahrichein auf ber Illinois Central Bahn für baare \$30 per Monat einem Befchafts: reifenden leihweife gum Gebrauche über= laffen zu haben. Bas an ber Cache mahr ift, entzieht

fich momentan noch unferem Urtheil, Thatfache ift es indeg, daß Alb. Bowler, geftern ben muthmaglichen Berfaffer ber Artifel, ben Berichterstatter 20m. 21. Graham, in bem Bureau bes Stadt= clerts ohne weiteres Ceremoniell über= fiel, ihm bie Brille gerschmetterte und bie Mugen nach "allen Regeln ber Rlopf= fechterfunft" braun und blau ichlug.

Bowler murbe verhaftet und von Richter Glennon bis gu feinem auf Dienstag festgefetten Borverbor unter entfprechenbe Burgfchaft geftellt.

Intereffant für Alavierbefiger.

Die Rlavierstimmer, welche in einer Stadt wie Chicago nach Sunderten gah= len, find im Begriff, eine Organisation gu grunben. Es handelt fich babei jedoch nicht um fürzere Arbeitsfrunden und höheren Lohn, fondern barum, ben gahl= reichen Betrügern, welche fich als Rla= vierstimmer ausgeben, bas Sandwert gu

Diefe Leute verfteben häufig von einem verstimmten Inftrument nicht viel mehr, als eine Ruh vom Gloteblafen. Aber fie verfeben fich mit einem Stimmichluf= fel und einem Badchen alter Rlavier= faiten und geben bamit aus, um Runben gu fuchen. Und bei ber Ungahl von Instrumenten und in Unbetracht ber Umftanbe, welche mit bem Beftellen eines befannten, guten Rlavierstimmers verbunden find, findet fo ein "wandernber Runftler" eber etmas gu thun, als Se= mand, ber gern gegen geringe Begah: lung eine Partie Bolg fpalten möchte.

Bwei Drittel aller flavierbefigenben Leute find außer Stande, gu beurtheis Ien, ob ihr Inftrument, nachbem ber Stimmer einige Stunden baran herum: geichraubt, in befferer Stimmung ift, als zuvor, ober ob bas Gegentheil ber Fall ift. Der "Runftler" ftreicht feine \$3-\$5 ein und geht feiner Wege, es bem "Runben" überlaffend, fich fpater über ben Buftand ihres Rlavieres flar gu merben.

Um biefer betrügerischen und gleich= geitig einträglichen Braris ein Enbe gu machen, wollen fich die wirklichen Rlavierstimmer, wie oben ichon bemerft, vereinigen und merben von ben Inftru= menten-Kabritanten und ben Banblern in biefem Borhaben unterftutt. Reber, ber in bie Bereinigung aufgenommen merben mill, foll in Bufunft ein Gramen über feine Rabigfeit ablegen und erft bann, wenn er baffelbe erfolgreich be= fteht, erhält er eine Mitgliebstarte, burch welche er fich ben Befigern von Inftrumenten gegenüber als brauchbarer Mavierstimmer legitimiren fann.

Fran Berminghaus grundlos ber-

dächtigt. In Berbindung mit ben gestern in bie Breffe übergegangenen Berichten über ben Tob ber Frau Schmidt von No. 2417 Calumet Ave. murbe auch ber Rame ber Frau Berminghaus ermähnt. Bon ber Familie Claughry mird uns nachträglich mitgetheilt, bag bie Refpectabilität ber Frau Berminghaus über jeben Zweifel erhaben ift. Bir nehmen hiervon gerne Renntnig.

Lefet Die Conntags-Beilage ber "Abendhoff Folgendes mag Gie intereffiren.

Die Queen & Crescent Route in

Berbindung mit ber Dit Tenneffee, Birginia und Georgia Gifenbahn hat folibe Bestibule Buge in ben Dienft geftellt. Der "Floriba Limiteb" pers

läßt Cincinnati taglich über Lerington, Chatanooga, Atlanta, Jadjonville nach St. Muguftine, Fla. Der "Queen & Crescent

Special" verlägt Cincinnati taglich über Lerington, Loofout Mountain, Birmingham, nach Rem Orleans. Dies ift die einzige Linie, welche gwi=

den den obengenannten Blagen folide Bestibule Buge laufen läßt. Büge führen auch Bullman Schlafmagen von Cincinnati nach Anorville, Afhers ville nach Charleston, G. C., ohne Bagenmechfel. Es ift bie furgefte und birectefte Linie von Cincinnati nach Jadfonville, St. Augustine und allen Buncten in Florida, und nach Jadfon, Bidsburg, Shrewsport, La., Rem Orleans, Teras, Merico und Californien. Wegen weiterer Information menbe

B. M. Cherrier, R. B. P. Mgt. 198 Clarf Str., Chicago, 3a., D. G. Edwards, G. B. A., Cincinnati, Dhio.

Tod in den Flammen.

Mutter und Kinder das Opfer einer feuersbrunft.

Gin heroifder Retter.

Ginem ichredlichen linglude fiel gestern bie Familie bes Schweben Freberid Olfon, ber an ber Ede ber 51. Strage und Johnfon Ave. ein Mildge=

daft betreibt, jum Opfer. Olfon verließ gegen 6 Uhr am Abend fein Saus, um feinen Runben bie Dilch gugutragen. Gine Stunde fpater fab ber nächite Nachbar ber Familie Olfon, August Mener, aus ber Wohnung Olfon's einen Feuerichein leuchten und. ein Unglud befüchtend, eilte Dener nach bem Saufe feines Rachbarn. Daffelbe, ein einstödiges Solggebaube, fteht voll= tommen einsam und ift etwa 100 Darbs von ber Wohnung Mener's entfernt. Mis Dener bei Olfon anlangte, fah

er Diemanden von ber Familie und ber brave Mann brang baber, ohne meiteres Befinnen in das icon lichterloh bren= nende Gebaube, um ber mit ben gmei Rindern allein in ber Bohnung gurud: gebliebenen Frau Bilje gu bringen. Mlle Bohnräume waren mit einem biden, erstidenben Rauche erfüllt und Meger hatte Muhe, burch ben Qualm vorzudringen. In ber Ruche ftieg er mit bem fuße an einen Rorper, und, fich budend, ertannte er Frau Olion. hob die Lebloje auf und trug fie in's Freie, mo er fie ben ingmifden herbei= geeilten Nachbarn übergab, um fich ofort wieber in bas ichon gang von Flammen eingehüllte Saus gu begeben in welchem fich noch die beiden Rinder Olfons befanden.

Ohne fich burch bie marnenben Rurufe ber Mugenftebenben beirren gu laffen, fuchte Mener in ben brennenden Ruinen fo lange, bis er auch bie beiben Rinder gefunden hatte. Raum aber war ber brace Mann im Freien, als auch ichon bas Sparrenmert einfturgte, boch befand fich, Dant ber aufopfernden Bemühungen Megers, tein lebenbes Befen mehr in ben Raumen bes Sau-

Gin gur Stelle geeilter Urat fonnte aber leiber nur noch feststellen, bag fomobl Frau Difon, als auch beren 2jahriges Rind Fredella icon tobt feien, mabrend bas zweite Rind, ein Bjahriger Anabe, noch am Leben mar, jedoch ebenfalls le= bensgefährliche Brandmunden am gangen Rörper hatte. Huch Meyer mar an verschiedenen Stellen bes Rorpers von den gungelnden Flammen verfengt mor= ben, boch find feine Berletungen nicht gefährlicher Ratur.

Erft als bas Saus ichon ganglich nies bergebrannt mar, tam Olfon gurud und warf fich in wahnsinnigem Schmerze über bie Leiche feines Beibes, bas er wenige Ctunden früher gefund und blus hend verlaffen hatte.

Wie bas Feuer entstanben, ift gange lich unbefannt - vielleicht bringt ber über bie Leichen ber Opfer abzuhaltenbe Inqueft Licht in Die Gache.

Stimmen aus bem Bolte. fur bie unter biefer Rubrit ftebenben Ginfenbungen ift bie Rebattion nicht verantworttich.

(Gingefanbt.) Reunter Sechtering des Chicago

Zurn-Begirts. Der neunte Fechtertag bes Chicago

Eurnbegirts fand am letten Sonntage, ben 17. Januar, in ber Salle bes Eurns vereins "Bormarts" ftatt. Un bemfel: ben betheiligten fich 41 Mitglieber ber verschiedenen Rechtiectionen und aufters bem 7 Gechter von Bereinen, in benen noch feine Fechtsectionen eriftiren - qu= fammen alfo 48 Wechter. Turnlebrer Rinbervater leitete bas Claffenfechten. Die Ginzellectionen für Die fortgefdrits tenen Jechter mußten ausfallen, ba nur noch brei andere Fechtlehrer - Sputh, Ropp und Cobelli - ericienen maren.

Nach Schluß bes Fechtens fand bie regelmäßige Geichäftsverfammlung ftatt. In berfelben murben bie folgenden Gechafte erledigt: Turnlehrer Sputh berichtete im Ramen bes Comites, welches mit ber Musarbeitung einer Begirts= Turnfeft Dronung betraut murbe, bag biefes Comite bem technischen Musschuffe bes Bezirts in Bezug auf bas Bett: fechten die folgende Empfehlung machen murbe: "Das Wettfechten bei Begirts: feften foll an einem naber gu bestimmens ben Conntage por bem Fefte in einer naber gu bestimmenben Turnhalle ber Stadt Chicago ftattfinden. Die Breis: vertheilung jedoch foll mit ber Berthei= lung der Breife für bas Turnen gufams menfallen. Jeber Wettfechter ift vers pflichtet, fich an ben vorgeschriebenen Turnfachern gu betheiligen. Während bes eigentlichen Feftes foll ein Maffen= Schaufechten veranstaltet werben. " Diefe Empfehlungen murben vom Fechtertage

indoffirt. Gerner murbe beichloffen, bag laut Beichlug bes letten Fechtertages auch Diejenigen Gectionen, welche nicht ver= treten maren, mit 15 Cts. per Mitalieb besteuert merben follen und ber Gecretar murbe beauftragt, bieje Steuer eingu= treiben. Gerner foll er an biejenigen Turn= und Fechtlehrer, welche nicht er= ichienen maren, ein Schreiben bes Gin: nes richten, bag biefelben funftigen Gechtertagen mehr Mufmertfamteit fchen= fen follen. Das technifche Comite foll eine Regel fesistellen, wie Maffe und Maste in ber Grundstellung getragen werben foll. Der nächfte Fechtertag foll im Monat April in ber Salle bes Gocialen Turnvereins" ftattfinben. Darauf folgte mit einem breifachen Gut Beil!" Bertagung.

Die verschiebenen Gectionen maren in folgender Beife vertreten: "Aurora" zwolf Fechter mit Turnlehrer D. Sputh: Bormarts" gehn Fechter mit Turnlehrer Rinbervater und Eggert; "Fortichritt" acht Fechter mit Turnlehrer 2B. Ropp; "Garfielb" fünf Fechter; "Ginigfeit" amolf Gechter mit Turnlehrer Chas. 21. Cobelli und "Bahnfrei" feche Fechter.

Bedro B. Dittinger, ber ebes malige Gefretar ber "Bage Garners Building & Loan Affociation" murbe geftern burch eine Jury vor Richter Unthony gu einem Jahre Buchthaus verurtheilt. Dittinger murbe überführt, \$971 obiger Wejellichaft gehöriger Wels ber unterschlagen gu haben.

Die Beltausftellung.

Die Streitigkeiten zwischen Davis und Bafer.

Bas Commiffar Rirtman gu fagen hat.

Die Giferfüchteleien gwifchen ber lotalen und ber Rational=Beborbe ber Weltausstellung haben fich nachgerabe so zugespiet, bag fie nicht nur bem Bublitum jum Etel merben, fonbern auch bas Unternehmen ernftlich gefährben. Das Schönfte bei ber Sache ift, bag meber ber General-Direttor Davis noch ber Brafibent Bater für bie vorhande: nen llebelftanbe verantwortlich gehalten werden will. Jeder ber beiben herren will aus ben Gefetesparagraphen bes meifen, bag er nicht anbers hanbeln fonnte als er gehandelt hat, und jeder vermahrt fich mit aller Entschiebenheit

gegen bie Unterschiebung felbitfüchtiger

ober auch nur ehrgeiziger Abfichten. Berr Rirtman, ber Borfiger bes Ber= fehrsmittel=Musichuffes und als Bices Brafibent ber Chicago & Northweftern Bahngefellichaft gleichzeitig Inhaber von Weltausstellungs-Aftien im Werth von \$850,000, bat feine Unfichten über bie Sachlage unummunden ausgesprochen und es icheint, als ob diefe Unfichten Die richtigen feien. Er ift mit bem lotalen Direttorium febr gufrieben und gollt ihm für feine bisherige Thatigteit alle Anerfennung. "Aber", fagt er meiter, "ber Brafibent pagt nicht an bie Spige biefer Beborbe. Wir brauchen einen meniger thatigen und mehr be= rathenben und neutralen Bra: fidenten. Diemand anders als ber Be: neral-Direttor follte ber hochfte Beamte auf bem Ausstellungsplat fein und man follte biefen ohne Bergug gu einem Dit= glied ber lofalen Behorde machen. Dhne bag in bem Berfonal irgendwelche Ber= änderung vorgenommen murbe, und ohne bag Berr Davis fich mit Gingel= beiten befaßte, follte er ber anerkannte und maggebende Leiter bes Gangen

Db man biefe Rathichlage fofort be= folgen ober ben gegenwärtigen Buftand bis jur Frühjahrsmahl aufrecht erhalten mird, bleibt abzumarten.

Straffeim als Gieger.

Der Prozeg bes Wholefale Grocers Chriftoph Strafbeim gegen Jofeph D. Watte und Frant 21. Mitell ift gu Guns ften bes Rlagers entichieben und ihm eine Summe pon \$20,000 zugefprochen morben.

Stragheim ftand mahrend bes 1887er Borfentrachs mit ben Bertlagten in ge= fchäftlicher Berbindung, lofte biefelbe jeboch und gahlte eine größere Summe, mofür er eine General=Quittung erhielt. Erot biefer Quittung murbe er fpater auf Zahlung von \$3209 verflagt, gemann aber ben Progeg. Dann brebte er ben Spieg um mit bem oben ermahn. ten Refultat.

Naturphilofophifde Bortrage.

Der technische Berein "Chicago" mirb in ber nachften Beit mehrere - vorläufig vier - öffentliche Bortrags=Abende für herren und Damen veranftalten, in welchen herr Dr. F. S. Bernard naturs philosophische Bortrage halten wirb. Die Themata ber Bortrage find folgenbe:

1. Anfang und Enbe ber Welt. 2. Die Planeten und ihre Bemohner. 3. Die alteften Spuren bes Menichen

auf ber Grbe. Snpnotismus mit Dem an lebenben Thieren.

Der erfte Bortrag, über "Unfang unb Enbe ber Belt", wird am Donnerftag, ben 21. b. M., in Brands Salle, Ede Clark und Grie Str., Abends 8 Uhr, ftattfinden; die brei ferneren Bortrage werben in Zeiträumen von etwa 14 Ta=

gen folgen. Berr Dr. Bernard, früher Docent an ber Universität in Berlin, befitt in hohem Grabe bie Gabe, ein gebilbetes Laienpublifum in anregender und fcf= felnber Beife über miffenschaftliche Ge= genftanbe gu unterhalten und hat in vielen beutichen und ameritanischen Sauptstädten por einem auserlefenen Bublifum eine gange Reihe von Bor= tragen mit großem Beifall gehalten. Go maren ber Bring Beinrich und bie Töchter bes beutichen Raifers Friedrich regelmäßige Befucher ber Bortrage bes herrn Dr. Bernarb.

Brieftaften.

3. C. Im Staate Inbiana fomohl als auch in irgend einem anderen Staate ber Union fonnen Sie Ihre er ft en Papiere berausnehmen, fobald Gie in bemfelben an: gefommen finb.

Ct. Et. Der erfte von einer Lofomotive gezogene Bug auf bentichem Boben fuhr am 7. Dezember 1835 auf ber Strede Nurnberg-

R. Co. Der Raifer pon Deutschlanb fann, wenn es ihm Gpag macht, eben als Raifer von Deutschland, jo lange er mit ben Bereinigten Staaten in Frieden lebt, geit auf beren Boben reifen, reip. fich befuchs: meife hier aufhalten. Den amerifanischen Brafibenten ber Bereinigten Staaten hindert n einem abnlichen Bergnugen ein alter Ge-

epesparagraph. 5. 3. Rach ben Enthullungen, welche befanntlich fürzlich burch ben Bantier Dreyer über gewisse wohlthätige Austalten gemacht murben, mag man ba faum noch rathen. Was Rahrungsmittel aber, reip.Rohlen, anbetrifft, fo fprechen Gie ber Mermften megen 128-130 Gud Clinton Gtr., por.

3. M. S. Richt "Streeter", fonbern R. Street & Co., 184-186 Bafhington Str., ichrag gegenüber von ber "Abenbpoft". 8. R. Brooflyn, N. D., hat 806,343 Einwohner. DR. 3. Ja, Gie muffen einen Grlaub:

nißichein haben. S. R. Wir fonnen Ihre Frage ohne ge-naue Brufung ber Sachlage nicht beant:

S. C. Der Sauswirth fann von Ihren Sachen nichts einbehalten, aber es mare icherlich nicht mehr als billig, bag fie bie Miethe bezahlen. 6. 9. 1) Gie muffen, um ben Ramen

ändern zu lassen, eine Petition an bas Ge-richt einreichen. 2) Wegen bes Patentes wollen Sie einmal in unserer Office vor-Port Zaraseon. Beften Dant. Bir verben im Laufe ber nächsten Tage pon

Ihrer Stigge Gebrauch machen. Ber eine tleineAnzeige in die ,, Abendpoft" einruden labt, braucht nicht gleich ein Bermogen auf's Spiel gu fegen.

Gifenbahnunfälle.

Nachbem erft fürglich ein Gifenbahns jug in einen mit Menfchen angefüllten Stragenbahnwagen gerannt und bas burch unfägliches Unglud angerichtet, und nachdem einige Tage barauf an berfelben Stelle eine weitere Collifion ftattfanb, ift icon wieber über einen Bufammenftoß gu berichten, ber, hatte er nicht einen gufällig leeren Stragen= bahnmagen betroffen, großes Unheil hatte anrichten tonnen.

Der Bufammenftog ereignete fich an ben Geleifen ber Wisconfin Central= Bahn und ber 12. Str., smijchen ber Lotomotive eines Frachtzuges und einem Stragenbahnmagen, ber, wie icon bes mertt, gludlicher Beife feine Baffagiere enthielt. Der hintere Theil bes Stras Benbahnmagens murbe bemolirt und ber Ruticher leicht verlett.

In Folge aller biefer Unfalle bat bie Bermaltung ber Beftfeite Stragenbahn beichloffen, von heute ab einen Ertras Bachter an jeder Gifenbahnfreugung, welche von ben Bagen genannter Be fellichaft zu paffiren ift, anguftellen.

Der Gignalmächter John Baimich von ber Chicago & Alton Bahn murbe geftern von einer Lotomotive getroffen und am Ropfe ichwer verlett. Man brachte ihn nach bem County= Sofpital.

Bereins-Angelegenheiten.

Der "Rranten : Unterftuß: ings=Berein beuticher Du= iter von Chicago" hielt geftern in S. Bogelgejangs Salle an ber La Salle und Illinois Str. eine Spezials versammlung ab. Das Ball-Comite erstattete seinen Bericht über bas Ers gebnig bes gum Beften ber Unterftützungstaffe in ber Rorbfeite Turnhalle fürglich abgehaltenen Concertes. Dass felbe ift ein bochft gunftiges und beträgt bie runbe Gumme von \$120. Der Berein gahlt jest 140 Mitglieber und verfügt trot feiner erft im vergangenen October erfolgten Grundung über ein Capital von \$500, erclufipe bes Concert= Ertrages. Der Bunich, einen promis nenten beutschen Argt als Bereinsargt gu gewinnen, murbe hierauf von ben Dit= gliebern vielfach biscutirt und enbete mit ber Ernennung eines biesbezüglichen Comites, welches aus ben Berren Braun, Bolfstiel und Schuhmacher besteht. Rach Erledigung verichiedener Routines Beichafte erfolgte Bertagung bis gum erften Dienftag im Februar.

Bom Büchertifd.

Bon ber Firma Rölling & Rlappens bad, No. 48 Dearborn Str., geht uns bas erfte Seft eines hochft beachtens: merthen Lieferungsmertes gu. Es ift Wilhelm Lubtes nunmehr in 11. Muflage erschienener "Grundrig ber Runft= geschichte" (Berlag von Gbner & Geubert, Baul Reff, Stuttgart). Das Wert ift gu befannt und geschätt, als bag wir nothwendig hatten, auf feinen Werth besonders hingumeifen. wollen indeg nicht verfaumen, auf bie mirtlich prächtige, ber Webiegenheit bes Inhaltes murbige Ausstattung aufmerts fam gu machen. Die Muftrationen find burdweg wirflich funftlerifd burd: geführt.

Gin anberes Lieferungsmert betitelt fich "Auf rauben Bfaden". Der Ber-faffer beffelben ift Jul. Beberganis Beber, ber Berleger A. Twietmeper in Leipzig. "Auf rauben Bfaben" foil-bert bie Schidfale muthiger Manner unb Frauen aus allen Welttheilen und Bolferschaften und entrollt ein farbenreiches Bilb mertwürdiger Greigniffe in Ber: gangenheit und Begenwart. Der Berr Berfaffer geht von bem Webanten aus, bag mir in einer Beit leben, bie eifernen Billen und Muth in viel höherem Grabe erforbert, als vergangene Jahrhunderte. Er will nicht nur unterhaltenbe Stun= ben bereiten, erheitern und ergoben, fon= bern auch anregen, belehren und gu allem Guten und Golen begeiftern. Das Motto bes Bertes ift: "Ber ein un= ericutterliches Gottvertrauen und froben Muth im Bergen trägt, einen ftarten Willen befitt und in allen Lagen bes Lebens feine Bflicht thut, gelangt gu einem guten und gludlichen Biele. "

Bon Rudolph Cronau's Prachtwert America" ift Lieferung 16 und von Dr. 23. F. A. Zimmermann's "Der Erb: ball und feine Bewohner" Lieferung 4 und 5 erfchienen. Beibe Gachen find bereits eingehend in unferem Blatte befprochen und angelegentlich empfohlen morben.

Bauerlaubnißicheine

murben an folgenbe Berfonen ausgestellt: John Beiger, zweintod. Flats. 1181 Urmitage Ave., \$1,200; W. H. Dymond, zweistöd. Flats, 1628 Fulton Str., \$3,500; Henry ellbauer, zweifiod. Flats, 1121 Couthport ipe., \$3,000; Charles Johnson, zweistod. Mei, 55,000; Charles Sohnon Bros., 3weifide. Flats 7922 Avenue F, \$2,500; Almon Bros., 3weifide. Flats, 199 95. Str., \$3,000; Wathew Mechtens, 3weifide. Flats, 5830 Shields Ave., \$2,500.

"Abendpoft", taglide Auflage 35,000. Martibericht.

Chicago, 19. 3an Diefe Preife gelten nur für ben Gloghanbel. Gemüje. Beige Rüben \$1.00 per Brl. Rothe Beeten 75c—\$1.00 per Brl. Rabieschen 20c—30c per Dpb. Salat \$4.—\$6.50 per Brl. Kartoffeln 80c-33c per Bu. Rmiebeln 75c-80c per Bu. Rohl \$4.00-86.00 per 100 Stud. Butter.

Befte Rahmbutter 29c-30c per Bfb.; geingere Gorte parifrend pon 18c-25c. Butterine 15c-20c per Bib.

Boll=Rahm=Chebbar 11c-11ge per Bib. Brairie Chidens \$5.50-\$6.00 per Dbb. Mallard: Gaten \$4.00-\$4.25 per DBb. Rleine Enten \$1.25-\$1.50. Schnepfen \$1.50. Lebendiges Geflügel.

Buhner 71c-ge per Pid. Truthunner &c. Ganje 4c-7c. Gier. Frifde Gier 22c per Dub.

No. 2, \$11.00-\$12.00.

Fr ii ch t e. Nepfel \$1.50-\$2.50 per Brl. Meifina Citronen \$4.00-\$4.50 per Rifte. Cal. Apfelfinen \$2.50-\$3.00 per Rifte. Safer. Mo. 2, 32c—32\(\frac{1}{2}c\); No. 3, 30c—31\(\frac{1}{2}c\) Ho. 1, Timothy \$12.50—\$13.50.

KIRK'S



A LAUNDRY SOAP, PURE AND SANITARY BEST FOR

General Household Use.

Mur für Männer.

B. NEWTON. M.D., 187-189 S. Clark St., Chicago, III. Difice-Stunden: 9 Bm. bis 8 Mm. Gonutags 10 bis 19. Corpulenz kurtick.

"Ihre Bedonblung ist ein Erfelg.
Ich neurde 12 Phund redugirt und das Befelgität in der Erfelgen der Befelgität in der Erfelgen der Befelgität in der Erfenden untgebork, bode ich 3.6 wurde 12 Pinub redugie umb des Reinitat ist permanent. Seit ich mit der Belgeiten, oder Bedantlung aufgelört, dode ich er Benef. Auf der der Bett enthelten, efen finnen, imb dase nicht wieder augenommen. Ein Benef. der Bett enthelten, Siewiel, daß ihre fur der Bett und befeitigt. 30 finn Eie besten eunfelden. 3. Eins Leaf, Bamarb und Leaf Wannalauming Ce., Mittelle, 3 Beitag Leaf, Battensten beteilt, der Dennackt.

Bettensten beteilt, de hennackt.

Rein Sumbug, harmfos, felne befe Folgen. Aus Circula unb Revonifie abr. man mit Einfaluß ben de in Boltmarten. Dr. O. W. F. SNYDER, McVicker's Theatre, Chicago Hämorrhoiden. "ANAKESIS" ift ein unmittel zur Leilung von Sa-morthoiben. Die Anakesis ift in Apotheten zu haben; mirb auch nach Cumplang bes Breises, St. Infentiel zuge-janbt. Broben umjenft von P. Neuestackfor & Co. P. O. Doz Salo, New York.

Dr. C. SCHROEDER,

3ahuarzi,

413 Milwaukee Ave.,

Ede Carpenter Str. Beste Gebise 5—8 Dollark.

3ahne schmerzios geogen, teine Hilling bon 50c a.

auswärts. Beste Arbeit garantirt. Conntage offen.

Ba hna e şt. Bariors 1, 2, 3 und 4, 182 B. Wadijon Ste., Sche hate. Lede hate

Tugen: und Chreusstinit,

842 Lincoln Ave.

Tugen, Obentransheten ersosgeten behandelt.

Mugengläser angehost. Einden 1-3 und 6-17 Radmittags. Conutag 10-12. Consustation frei. 3001m

Denifder Argt, Bundargt u. Geburts helfer, 728 S. Salfteb Str., Edi 18. Str. Sprechstunden: Morgens bis 9 Uhr; Rachmittags bon 2-4; Abends nach 6 Uhr. 28bgmonifelms Dr. F. C. HARNISCH

Dr. ROHDE,

Deutscher Aligenargt, Office: 70 State Str., Zimmer 200. Stunden: 91/4-4. Wohnung: 139 Lincoln Abe. BORSCH H. AdamsStr. Confultirt und betreffs





Bandwurm Mittel, wirkt unsehlbar, ju haben bet Man acte genau auf die hausnummer. W. Ringie 64

Cheidungeflagen.

Die folgenden Scheidungöflagen murben gestern eingereicht: Emma B. gegen Julius Kunesli, wegen Erunfsucht; Lizzie B. gegen Robert Katton, wegen Gransamkeit; Gie M. gegen Edmin S. Stephens, megen Grau- famteit; Sollie G. gegen John B. Fairburn, wegen boswilligen Berlaffens; Charles 5. gegen Unnie Dt. Egerman, wegen Truntfucht; Chriftopher gegen henrietta hane, wegen Graujamfeit.

Beirathe-Licenzen. Die folgenben Beiraths-Licenzen murben in

ber Difice bes County=Clerfs ausgestellt: Gruft B. Remper, Emmy Scholfelbt. David Rernohan, Therefe Lanben. Benjamin Guft, Minnie Ericion. John Rennolds, Mary Sagen. rant Simandl, Mary Smibl. tobert &. Rofe, Ratherine Robfon. William Craig, Annie Arnold. John B. Olson, Mary Lange. Ernft Dreyer, Martha Freitag. Berman Bater, Emma Rief. Theobor Toll, 3ba Mommifen. Thomas Murphy, Ellen Gaule. John &. Soff, Sophie Bunnide. Dlans G. Balb, Lottie Darelius. Gred Jante, Emilie Biere. Dominid Large, Maggie Baich. Arthur B. Taylor, Ora A. Schuly. Angust Sober, Maggie Winieda. George S. Phillips, Bertha Schubert. Andrew Fint, Bertha Schuly. Freberid Solgnagel, Maria Buch. John Baptift Rohner, Julia Rohner. Billiam Brogmann, Minnie Rog. Szegenn Bahaitiavicz, Francista Bod.

Todesfälle.

Im Nadflebenben beröffentliden wir bie Lifte ber Deutlichen, über beren Tob bein Gelunbheitsamte 3mb ichen geftern Dittag und beute Radricht guging:

August Reifer, 79 Southport Ave. Salomon Levy, 516 Marihfield Ave. Cieonore Behm, 822 School Str. Mar Senejchal, 424 Root Str., 67 J. Elijabeth Zenderpole, 853 W. Chicago Ave. John J. Rapp, 2521 Prairie Ave., 76 J.

Die "Mbenbpofi" ift bas anertannt belle tide Blatt für tleine Mingeigen.

Bergnügungs.Begweifer.

Chicago Opera house-Bang Opera Co. Grand Opera Soufe-Battie Rofa. McBiders-Dig Dtary Bainwright. Columbia-Senry G. Diren. Wir for-The Iwo Orphans. Sanmarfet-21 Fair Rebel. hambra-Besper Bells. Cafino-Barietn. Savlins-The Plunger. enceum-Bartetn. Clart Str. Theater-Lord Roonen. Criterion-2 Sole in the Ground. Beople's-Great French Folly Company. Parl Theater-Bariety.

son ber megifanifden Grenge.

Der gum Stabe bes Rommandirenben ber Bunbegarmee, General Schofielb. gehörige General Bincent bat fich über bie Rerhaltniffe an ber meritaniichen Grenze in ber Gegend bes Rip Granbe ausgesprochen. General Rincent hat lange als Generalabjutant bes Departements bon Teras gedient.

In Folge ber häufigen Revolutionen trägt bie meritanische Bevolterung entlang ber Grenze einen höchft gemischten Charafter. Deferteure von den verichiedenen Armeen, megifanische Solba= ten, die an die Grenze geschickt und bort entlaffen wurden, lleberbleibfel von Räuberbanden, Indianer, Die fich früher in ben Bergen verstedt ju halten pflegten und jest in ben Unfiedlungen mobnen, und ichlieflich Schmuggler bilben bie verschiedenen Bestandiheile eines gablreichen Glements, bas Gefet unb Recht weber fennt noch achtet. Für eine folche Bevölferung haben gewöhnliche Auslieferungsverträge ober an= bersmo übliche Juftigpflege menig Werth, bejonders wenn man in Betracht gieht, daß die Bezirksrichter über Muslieferungen gu entscheiben haben und bag biefe Beamten bon ber Bevolferung gemählt merben, welche bie meiften ber einichlägigen Berbrechen begeht. Es muß angenommen werben, bag man bie bort herrichenden Berhältniffe nicht verftanb, als man ben Muslieferungsber trag beichloß. Außerbem ift feines ber beiben Lanber gegalten, feine eigenen Burger auszuliefern und es wird Berbrechern im Betretungsfalle felten fdmer, burch Beugen gu beweisen, baß fie Burger des Landes find, in welchem fie fich gerabe befinden.

Die Beichaffenheit bes Lanbes an ben Ufern bes Rio Grande ift ebenfowenig befannt, wie ber Charafter feiner Bewohner. Bon ber Munbung bes Stromes bis nach Camargo fliegt ber Rio Grande burch ein fruchtbares Thal mit bichten Forften am Ufer und Schaf- und Bieh-Ranchos jenfeits Der Walbungen. Bon bort bis Laredo ift bas Land bergig mit einzelnen frucht. baren Rieberungen. Oberhalb Laredo bis gur Munbung bes Beco find beibe Ufer von bichten Raftusmalbern eingefaumt, bie bon bereinzelten Bachen burchfloffen werden. Rultivirtes Land ift außer bei Gan Felice fo gut wie nicht vorhanden und bort nur burch fünftliche Bemäfferung erzeugt. 3mi= iden ber Munbung bes Beco und El Bajo, wo wieber fünftlich bemäfferte Landereien vorhanden find, windet fich ber Rio Grande burch wilbe, felfige Bergmaffen und ungeheure Schluchten. Bmifchen ben einzelnen Bebirgefetten liegen Ebenen und Thaler, welche gut bemäffert und für Biehmeiben geeignet

Bon ber Mündung bes Rio Granbe bis nach El Bajo besteht bie Bevolferung überwiegend aus Megifanern ober ift wenigstens merifanischen Uriprungs. Die Umeritaner bringen immer weiter nach Beften und Rordweften vor, und fobald bie bon ben Truppen bes Departements conftruirte Militarftrage bon Fort Clart bis Fort Davis voll= endet fein wird, werden ameifelsohne zahlreiche Manchos entlang und nördlich bom Rio Grande und am Ufer bes Becos etablirt werben.

Die ermähnte Militarftrage ift feit 1879 faft genau bie Linie ber Gub-Pacificbahn geworben.

Bie Steve Glfine lebt.

Die Nachrichten, welche in Bafh-Ington über ben Reichthum bes neuen Rriegsminifters Stephen B. Elfins umfaufen, ichilbern biefen gerabezu als eine Art modernen Lucullus. Er wohnt in bem bon ihm erbauten Stabtden Elfins im Staate Beit=Birginen. Die ben Ort berührende Gijenbahn, bie Beft Birginia Central, ift fo gut wie fein ausichliegliches Eigenthum. Gie geht burch eine an mineralischen Schatgen augerorbentlich reiche] Gegenb; auch viel Bauholz läßt fich bort schlagen bis bie malbigen Sügel tahl abgeholzt find. Das fann aber noch einige Jahre ansiehen. Elfins besitt Taufende von Udern in biejer vielveriprechenden Begend. Ohne Raft legt er fortmahrend neue Anfiedelungen, Sagemuhlen und Fabriten an; er ift in feiner Urt ein neuer Strougberg, infofern als er bon bem Grundfat ausgeht, alles felbit gu produziren bis auf bas Rohmaterial. Er weiß, daß er fo ben Profit ber 3miichenhandler, von benen er jonft faufen mußte, felbit in bie Taiche ftedt. Er legt fogat feine eigenen Banten an, er berarbeitet fein eigenes Mugholg, bas er in feinen Balbern ichlagen läßt, baut feine Stabte felbit, legt in feinem eigenen Territorium Bergmerfe an, baut feine eigenen Gifenbahnen, welche feine Brobucte von Rohlen, Gifen uud Rugholy megidaffen. Sein Schwiegervater, ber Erjenator Davis, ein febr vermogenber Dann, ftehl Elfins in allen Un ternehmungen hilfreich gur Geite.

Glfin3' Bobnhaus in bem Stadtchen Glfins ift ein prachtiges Bebaube und für bie Bequemlichfeit feiner Familie und feiner Freunde auf's iconite eingerichtet. Erhalt er unerwarteten Befuch ober bringt er Freunde beim gur Bewirthung, jo braucht er nur, abnlich. wie jener alte Romer feinen Gaiten fagte: "Lucullus fpeift beim Lucullus!" bie gewöhnlichen Unordnungen ju ertheilen: alles geht geordnet und geraufdlos feinen gewöhnlichen Bang. Eltins ftellt fein Saus und alles, mas barin ift, feinen Freunden unbedingt jur Berfügung: Bagen und Pterbe, Jagbgerath, treffliche bunbe und geubte Forfter fteben jeden Mugenblid gu ibret Disposition. Jeder mag toun und laj. fen, mas er will, und fühlt es auch febr balb herails, baß hier bon 3mang ober

laftiger Etifette feine Rebe ift. Mit Recht fagte beshalb neulich Finangminifter Fofter von feinem neuen Rollegen: "Elfins ift einer ber menigen Manner Diefes Landes, ber es verfteht, feine Gafte foniglich zu bewirthen und zu unterhalten."

Opfer der Grippe.

Bahrend bie Influenza in ben 10 Jahren von 1879 bis 1888 in Berlin nach amtlicher Aufstellung im Gangen 25 Berfonen hinmegraffte, worunter am meiften (nämlich 7) im Jahre 1887, ftieg bieje Bahl infolge ber Epidemie bes Winters 1889,90 auf 54 im Jahre 1889 und auf 90 im Sahre 1890. Die neue Epidemie bes Jahres 1891 hatte bis jum 12. December 1891 bereits 286 Tobesfälle veranlagt. In Gbinburg und Subichottland muthete bie Brippe berartig, bag bie Bahl ber Tobesjälle von 15 auf 45 unter 1000 (auf bie Boche berechnet) ftieg. Roch hefti= ger tritt fie auf im Norden Schottlands. Rurglich murbe in Gbinburg ein Fall bon Bahnfinn in Folge von Influenza berzeichnet. Much in Oberitalien ift bie Epidemie noch im Bunehmen begriffen: namentlich find Turin, Benedig und Mailand beimgejucht. In Mailand erfrantten ber Brafect, ber Erzbischof und faft bas gejammte Domcapitel. In Turin ift bie Bergogin Siabella pon Benua erfrantt, beren Buftanb nicht unbebenflich ift. Die gleichfalls er= frantie Bringeffin Latitia, Bittme bes Bergogs von Mofta, befindet fich auf dem Wege der Befferung.

Da die "Mbendpoft" Teiner Rlaffe der Bebolferung ichmeichelt, fo wird fie in allen Streifen gern gelefen.

Die Tochter verflagt ben Bater.

In unferem Rachbarftabtchen Auftin macht eine von ber Bittme Mary Bomen gegen ihren Bater Ebward Church, einen in Auftin mobibefannten Burger, eingebrachte Schadenerfattlage in ber

Sobe von \$50,000 viel von fich reben. In ber Klagefchrift wird ausgeführt, bag Frau Bowen beabsichtigte, in einem Inftitut als Diafoniffin einzutreten und gleichzeitig Mitglied ber Methobiften= tirche zu werden. In beiben Instituten wurde ihr die Aufnahme verweigert, weil ihr Bater erflärt haben foll, bag fie mahnfinnig fei.

Der Bertlagte ift 73 Jahre alt unb verfügt über ein anschnliches Bermögen. Geine Darftellung ber ftreitigen Unge= legenheit ift eine mefentlich andere, als bie ber Klägerin. Lettere ift eine Toch= ter aus Churchs erfter Che und ungefähr 40 Jahre alt. Bor fechs Jahren ftarb ihr Gatte und ließ fie in finangiell un= angenehmer Lage gurud. Church will ihr bamals \$1000 gefchenft haben, mit ber Beifung, ihr Baus an ber Afhland Mve. foulbenfrei gu machen. Letteres foll fie nicht gethan, fondern fich in Ge= fellichaft eines erft 26 Sahre alten Dannes begeben haben, mit bem fie gufam= men lebte.

herr Church fagt, er wolle gern fün Die Bedürfniffe feiner Tochter forgenr wenn fie ben Umgang mit jenem junge, Mann aufgabe. Die Rlage gegen ihn fei nur eingebracht morben, weil er fich meigerte, unter ben obmaltenben Ber: hältniffen fich ihrer anzunehmen.

Deutschen Frauen fei "felbstmafchenbe Seife" empfohlen. Gie fpart Zeit und Arbeit. Die "felbstwaschende Seife" mird Guch be-friedigen. Rein Reiben. Jves & Co., 41 River Str.

Burg und Reu.

* Mus Denver langte geftern eine Depefche an, bes Inhalts, bag Billiam B. Baad von bier, ber neulich mit ben Bant = Depositen feiner Frau im Betrage von \$5,400 burchging, bort ver= haftet worben ift.

* Ratharina Steele, jene Frau melde wegen betrügerifchem Collectiren von Gelbern, angeblich für mohlthätige Unftalten verhaftet worden mar, murbe burch bie Großgefdworenen in Unflage:

* In Evanston und South Evanston circuliren gegenwärtig 24 Petitionen behufs Sammlung von Unterschriften für Unnerion burch Chicago. Die Freunde ber Ungliederung werden mahr= deinlich eine ftarte Majorität erhalten.

" Wenn bie fchleimige Oberfläche ber Bronchia mund und entgundet ift, fo gibt Dr. D. Jannes Erpectorant fofor: tige Grleichterung. Für Bertreibung von Erfaltung ober Suften merbet 3hr es ein wirkfames Mittel finden.

* Gin gemiffer Charles Boelter reichte im Rreisgericht ein Befuch ein, in mel= dem er bittet, bie "Beteich Boiler Geeber & Cleaner Co." zu verhindern, von ihm ausgestellte Noten gum Betrage pon \$2,000 gu collectiren. Die genannte Gefellichaft hat Berrn Boelfer ein Batent auf eine neue Dampifeffel-Berbefferung pertauft und nachträglich will Berr Boelfer erfahren haben, bag baffelbe Patent auch anderweitig vers fauft morben ift.

* Richard Bobe murbe am geftrigen Tage unter ber Unflage ber Rorper= verletung und Bedrohung bis gu feinem am 28. Januar ftattfindenben Borvers bor unter \$800 Burgichaft geftellt. Rlager ift Otto Depner, bem Bobe in einem Fleischerlaben an ber Gebamid Str. bie Rafe eingeschlagen und ben er überdies noch bamit bebroht haben foll, bag er ihn bemnächft furg unb flein ichlagen wolle.

Sicherheit inmitten von Befahren. Dies fceint ein Wiberfpruch, muß auch auf ben erften Blid fo erfceinen. Daß es gleichwohl möglich ift, hat bie so erscheinen. Daß es gleichwohl möglich ist. dat die Erfahrung gelehrt. Man nehme zum Beisviel den Fall eines Meuschen, der in einer von der Malaria heimgesichten Gegend vordnt. Eine feste Körberkon-strutivon ist feine siehere Gewöhr gegen das gestürchtete Fieder. Mo sindet man eine folder Der Beweis ist in einem Agtraum von nabzzu einem balben Jahr-dundert geisetert worden, daß Costetters Magen-Bitters ein sicheren Schummittet ist. Das Feld, auf bem diese Arzusei ihre Mirssamstelle für das heiden deräntt sich nicht auf viesen Leis des Continents. In Südamerits, auf dem Jithmus von Panama, in Negico, chaltschild sieden, wo die von Miasmen berrührende Kantseit in besonders gesäpedrochender Weise auftrick, ist diese Bitters in undegenzter Nachtage und als wertbouses heimittel anexannt. so Weite auftrit, is diese Bitters in undegrenzter Nad-rage und als werthvolles heimittel anexannt so die 18 bon Aerzten von Anf verordnet wird. Es wirst gleich frästig dei Unregeimäßigteiten des Ma-gens, der Leber und der Aerdanungsorgane und dei der schlimmen Plage, der Gridde, Es Hörbert den Avdeit und Scilas und erweit sich als beilsom dei Kheumatismus und Rierenleiden.

Dem Infinn berfallen.

Ein 70 Jahre alter Mann, Namens John Jepfon, murbe geffern in ber Rahe ber 14. Str. auf ben Geleifen ber Ganta Fe Bahn liegend aufgefunden. Man brachte ben Greis nach ber Polizeiftas tion, mo es fich herausstellte, bag man es mit einem Irrfinnigen gu thun hatte.

Joseph Bradas, ein Frangofe, mar im Jahre 1885 gu brei Jahren Buchts haus verurtheilt morben und murbe währenb feiner Strafzeit irrfinnig. Spater entließ man ihn als geheilt. Mun ift er megen Berübung mehrerer Ginbrüche und Stehlens von minbers werthigen Gachen wieder verhaftet mor-Die Art und Beife, wie er bie Diebstähle ausführte, laffen vermutben, bag ber Mann wieber irrfinnig gewor-

Begrabnif . Blumen und Blumenftude ge-liefert innerhalb einer Stunde. Gallaghers. Wabajh Abe. und Monroe Str. 23fbrij17

Todes-Anzeige.

Freunden und Befannten die traurige Rachricht, bag meine innigst gestebte Gattin Maria Laade, geb. Godisting, noch langem, schweren Leiden seit gein im herrn enticklasen ist. Die Beerdigung findet am Donwerfing, ben 21. Jan., vom Trauerhaufe, 246 Rumsep Ctr. aus, Pittings 21 Uhr, nach Waldbeim statt. Um stilles Beileid bitten die trauernden hinterblieben

Carl Paade, Gatte, Antonia und Louis Schilling, Eltern, Johanna Arend, Schwester, Frig Arend, Schwager. Bertha n. Anna Schilling, Schwestern.

Todes-Mingeige.

Freunden und Befannten bie traurige Nachricht, baß uniere liebe Mutter und Grohmutter Meta Kumber befer am Montag Abend im Alter von 71 Jahren gestorben ist. Die Beerdigung findet fatt am Donner fag, den 21. Januar. Rachmittag 141 Uhr, vom Arguerhaufe, 194 E. Porth Toe, aus nach Kofe hill. Tie trauernen Kuterbliebenen. traiernden Sinterbliebenen Meta Uael, Johanne Sander, Töckter. Konis Kumpler, Sodin. Beinrich Ugel, Garl Sander, Schwiegerschne. Charlotte Kumpfer, Schwiegertochter, nebst Enteln.

3:obe8:Mugeige.

Freunden und Bekannten bie traurige Nachricht. is unter lieber Sohn und Bruder Mtchael im Alter oon 29 Jahren felig im Herrn eniglafen ift. Die Vi rbigung findet katt Donnerstag Rachmittag um lbr, vom Ulezianer-Hopittaf zur Theresta-Kirche un von da nach dem St. Vonisacius-Kirchhof, Die trauern

Johann Fichter, Ritern, mebft Geschwiftern.

3.ode8:2lugeige.

Geftorben Julius Gilerich, am Dienstag, ben 19. Jan., geboren in Ganz, Kreis Lauenburg, Preu-gen. Beerdigung am Donnerftag, ben 21. Jan., bom Trauerbauje. 177 Mozart Sir., Ede Cortland. Um stille Theilnahme bitten die Brüber Garl und Allbert Gilerich, Horman Kusewölth nebst Frau.

Todes=Angeige.

Freunden und Befannten die traurige Nachricht, daß unfer geliebter Sobn Otto Tradp am Dienstag, den 19. Jannar, Woends 488 Uhr. in deren entschafen ist. Die Weerdigung findet fatt am Freitag Nachmittag 42 Uhr. dom Trauerbaufe, 3843 Armour Abe., nach Dakwoods. Um fills Theilnahme bitten

Todes-Anzeige.

Freunden und Berwandten die traurige Nachricht, das uniere liebe Richte Olga Beder im Alter vou 15 Jahren und 8 Monaten, nach furzem aber schwerer Erben, sern von ihren lieben Ettern, Geschwistern und Größmutter, sankt im deren entschafen ih. Die Beerbigung sindet stat am 21. d. Mr., 10 Uhr Vorm., nach dem Kirchhof Waldbeim. Um kisse Vorere, Ontel.

Fathi Beder, Ante.

O mehr Schwester.

Todes-Angeige.

Freunden und Befannten die traurige Nachricht, das unfer fleiner Sohn Couard im Alter von 2½ Monaten gestern Abend 6 Uhr sanst entschlafen ist. Die Beerdigung sindet statt am Donnerstag, 11 Uhr Bormittags, nach Waldheim.
Die trauernden Eltern
Fehrt und Malwine Willide,
781 W. Chicago Abe.

Gestorben ben 20. Januar: Eduard Sandts mann, im Alter bon 19 Jahren, 11 Monaten, 20 Tagen. Beerdigung Freitag, ben 22. Januar, Mitgag 1/4 luft, bom Trauerhaufe, 549 S. Dastied Str., nach Waldbeim. Um ftille Theilnahme bitten bie trauernben Sinterbliebenen Ungult Jaubtmann. Bater, nebst Geschwiftern und Schwägerinnen.

Danffagung.

Allen Freunden und Bekannten, die unferem bielgeliedten Sohne und Bruder Sonutag, den 17. Januar,
die letzte Erbe erwiesen haben, sagen wir hiermit unferen herglichen Dank haubtischigt dem 2. InfanterieRegiment, Combagnie C. J. V. G., ebenso Dr. Julius
don Bernauer für jeine freundliche und liedevolle Behandlung. Achtungsvoll
John und Katharina Schaefer.

Dantfagung. Allen ben tieben Freunden, die fich mir bei be inscheiden meines lieben Mannes so aufobfernd b Dro. Dittmann.



Leichenbestatter, Telephon 3340. 695 R. Balfted Str.

--- Unfere-Blumen am Fenster. Anmeifung gur Rimmerblumengucht und Pflege. Bon

Robt. Betten. Mit 102 Muftrationen.

Kælling & Klappenbach,

Belohnung. Eine gute Belohnung erhält berjenige, welcher einem jungen Deutschen, ber ziemtich gut englisch und frangöfich spricht und schreibt, eine Stelle als Buchhalter, Saloonteeper ober bergl. Derschaft, wo er mindeftens 310 Schaft per Moche erhält. Saution kann geleiftet

Caution fann geleiftet

CRITERION THEATRE.

Sequent Six. Ede Divition. So y is

"A Hole in the Cround!"

Dis Original New Port Truppe. mobile

werden. Abreffen unter G. 30 "Abendpoft".

Walshs Halle, Ede Milmaufee Abe. und Roble Str. Conntag, den 24. Januar 1892:

Großes Militär-Concert

und Ball, veranstaltet von ber neugegrun= beten, beutiden Militar-Rapelle (25 Mann fart) unter Leitung bes herrn S. Reftorff. Gintritt 25 Cis. Unfang pracife 8 Uhr.

Großer Masten : Ball, beranftaltet bon dem Bergnügungs.

Hoffnung-Loge No. 7, K. of P. Connabend Abend, 23. Januar, Arbeiter Halle, Gde 12 u. Baller Etr. Unfang 8 Uhr. Tidets für herr und Dame 50c. Das Comite.

Dr. S. Coldmann, Deutscher Argt, in Bien approbirt. Office 4947 G. Afhland Ave.

Die befte Board, 83.75, Feiner Bund, 10 Cts., Beines Dinner, 20 Cts., mit 1 Glas Bier, 18jalw11 Joe. Reftler, 522 R. Franklin Str., 18jalw11 nahe ber W. Wheel Worth.

examinirt Abftracte für \$5 00. Borgu-Unwalt forechen Bormittags, Bimmer 514, 84 midofrfa11 La Calle Str. Bader: und Conditor: Arbeitenach weifungs: Bureau bes Chicago Badermeifter-Bereins be-findet fich in No. 292 5. Ave. bwl7

Berlangt: Frauen und Dadden. Technischer Verein Chicago.

Enclus bon bier öffentlichen Bortragen bes Berrn Dr. F. H. Bernard. Der erfte Bortrag über Anfang und Ende der Welt" findet ftatt Donnerftag, Den 21. Januar 1892 in Brands Salle, Ede Clart u. Grie Str.

Mbenbs bracife 8 Ubr. Eintritisdreis an der Rasse. 75 Cts. 3m Borbertauf. 50 Cts. Bornementstarten für 4 Borträge. 81.50 Ginteitistarten find zu haben bei B. Late Str. Beo. Becgt, Jimmer 8—26 M. Kate Str. Geo. Becgt, Jimmer 18—153 Monsos Str. G. Adermann, Zimmer 5—45 Lafalle Str. dmi

NATIONAL TURN-VEREIN.

Pontag, den 1. Febr.:

Großer Preis
Maskenball,

Maskenball,

mational turn-verein.

wobei nambaste Geldreise an Grupben und Einzel-masten zur Bertheilung gelangen werden. Siebe Räheres auf den Plataten. Eintritistarten im Borverfauf 75c, an der Casse 81.00, sür Aurner aller Vereine 50c. Es labet im Boraus zu zahlreichen Vesuche ein momisas

Sauptquartier. Deutscher Vereine.

WM. H. JUNGS Restauration, Bier- und Weinstube. Ro. 106 Randolph Etr.
Burgerlicher Mittagstifd.
9,11, 13, 15, 18, 20, 15

Rleine Anzeigen.

1 Cent bas Wort für alle Anzeigen Berlangt: Danner und Anaben.

Berlangt: Ein guter Uhrmacher und ein zuberläfft-ger Junge, ber Luft bat, bas Geschäft zu erlernen. 627 S. Canal Str. Verlangt: Ein älterer Mann für Saloonarbeit u. w. 91 W. Kandolph Str. 8

Berlangt: 2 Mann. 49 Blue 36lanb Abe. Berlangt: Gin Junge bon 15 bis 18 Jahren im Butchershop. 202 Urmitage Abe. 8 Berlangt: Gin auberlaffiger Mann, um fur einen Bauberein zu arbeiten; einer ber tagsüber beschäftigt ift aber am Abend und Sonntag arbeiten möchte, vorge-zogen. F. Cleveland, Zimmer 17, 184 Dearborn Str

Verlangt: Ein guter Mann an Croß Cut Säge in Parlor Frame Factory, ebenfalls ein starker Junge an Sandpapier-Naschine. 28 C. Indiana Str. 13 Berlangt: Gin guter Mann für Sausarbeit. 3421 G. Salfteb Str.

Berlangt: Junger Mann für allgemeine hausarbeit, der am Tisch aufwarten und sich im Saloon nübech mach lach nach 120–114 per Monat. Alles frei. 292 E. 22. Sir. Berlangt: Gin Badermagentreiber. 396 BB. Di-pifion Str. 11

Berlangt: Mehrere gute Jungen im Alter bon 14-15 Jahren bei Fillmann & Co., 201 und 203 Late Verlangt: 2 junge Beute für allgemeine Arbeit. Frisch eingewanderte borgezogen. 785 N. Palsteb Str., in Factory.

Berlangt: Gin Mann gum Abbugeln an feinen Shoproden. 86 Evergreen Abe. midofre Berlangt: Schmieb. 156-158 2B. Obio Str. Derlangt: Alle, alle bie arbeitsloß find, und fich der Tag wenigstens Wielich berdienen wollen, können bei mit vordvecken. Kein Humbug, überzeugt Euch, R. Rettle, 671 Ihroop Str., L. Stock. Berlangt: win reinlicher Junge im Butder-Geschäft, ber auch im Shop auswarten tann; muß englisch spre-chen. 373 Sedgwid Str. bmio

Berlangt: Ein Junge von 14—15 Jahren, um ein Merd zu vesorgen und fich sonst nühlich zu machen. 395 Larrabee Str. dimidosrsas Berlangt: Sofort, 10 tüchtige Buchagenten. 70—72 Clybourn Abe., May Eichler. bimill Berlangt: Ein Juschneiber an Kinberjaden; einer ber Muser schneiben kann, um die Aufsicht über die Zuschneiber zu führen. Nachzusragen 34 Ein Str., nahe Avod.

Berlangt: Frauen und Dabden.

Raben und Sabriten.

Fünfzig Mafchinenmädchen und Fisolofen; auch Lehrlinge. Immer nachzufra-balfteb Str. miborrl1 Verlangt: Junge Mabden gur Erlernung ber Da-menschneiberei, sofort. Frau Jasty, 59 W. Congres Str., Ede Galfteb. 19ja2w0 Berlangt: Junge Mäbchen, um Zuscheiben, Anbro-biren und Feitigmachen von Aleidern zu lernen. 219 S. halfted Str. 4jalmo? Berlangt: Erste und zweite Maschinenmädchen. 983 . Baulina Str. modimis

Berlangt: Erfahrene Strumpf - Finishers. 29 Willow Str. dimis Berlaugt: Maschinenmabden für Hosen. 344 Cib-ourn Abe.

Berlangt: Junge Madden, weiche die feinere Damenschneiberei (Parijer Schutt) erlernen wollen, können fich melben bei Wrs. Kath, 1590 Siversen Ave. 18jalwo Berlangt: Mabden für Band-Baunbry. 477 Barra-Berlangt: Mafdinenmabden an Rnaben-Jactets bei Dampf, 273 Rumfey Str. bmibol Berlangt: Mafchinen . Mabchen an Shop-hofen und Finifher. 981 R. halfteb Str. im Store. bmi

Sansarbeit.

Berlangt: Gin gutes Madden für gewöhnliche hausarbeit. Rachzufragen 708 Barrabee Str. bimibo Berlangt: Gutes Madden für gewöhnliche Saus-arbeit in ameritanifder Familie; bester Lohn, Refe-renzen berlangt. Nachzufragen in 345 Ohio Str. mibofr11 Merlangt: Gutes beutiches Madchen für Dausarbeit. Referenzen berlangt. 2902 State Str., im mbod Derlangt: Ratholisches Mabchen um selbstiftdnbig bie Dausgattung zu führen. 189 Dubson Abe. 20j1wo Berlangt: Gin beutsches Mabchen für hausarbeit muß zu hause ichkafen. F. Lorenz, Ogben Ave. unt 12. Str. mbfri Berlangt: Gutes Madchen für gewöhnliche Arbeit in Privatiamilie Rachgufragen 1710 Abbijon Str., Ede Evanston Ave., Late Biew. mboo Berlangt: Gine altere Frau, die Liebe zu Kindern at, in tieiner Familie. Guter Lohn und gute Behand-ung zugesichert. Offerten unter G 35 an die Cypedition.

Berlangt: Gin gutes beutiches Mabchen. 599 20.

Berlangt: Ein gutes Mäbchen für Hausarbeit (second work) in Pribatfamilie. Guter Lohn. 376 Jacfon Boulevard. 12

Eine alleinstebende gebildete Dame. 41 Jahre, boi ehrenhaftem ehlem Charafter, fleißige, geschickte Sande sindt die Bekanntschaft eines gutifitutzten herrn boi 50-70 Jahren, jur Berhetrathung. Briefe erbeter unter 28 60, "Abendpost". Deirathsgesuch: Ein junger Mann (Butcher) such bie Befanntichaft eines jungen Madchens zu machen. Etwas Bermögen erwünscht. Abresse G. 60 "Abend-midofril Gine Wittme in mittleren Jahren fucht bie Befannt-ichaft eines reipettablen auffanbien 200-Berlangt: Gutes Dienftmadden für Sausarbeit. 41 2B. Randolph Str. mibo8 ichaft eines reipeltablen auftändigen Mannes zu machen. Abreffe & 40, "Abendpoft". Berlangt: Gin Dienstmadden für gewöhnliche Sausarbeit. 452 S. Morgan Str. mibo8 Ein Mann in mittleren Jahren wilnscht die Be-kanntichaft eines Madchens ober Wittwe zu machen. Ubreffe F. 60 Abendpost, Berlangt: Gin Mabden für hausarbeit. 201 Mu Seirathsgeluch: Ein anständiger alleinstehender Mann in den mittleren 3ver Jahren, von guten Ge-main, edangelisch und etwas Berudgen, und guter Sondwerter, jucht die Bekanufichaft zu machen mit einem ehrdaren Mächen oder Witte, die eine gute Soushaltung führen kann, zweds Berheirachtung, kur aufricktige Antrage werden berückfichigt. Bitte vertrauensbull, wenn möglich mit Photogradbie zu Berlangt: 100 Mabden für Privatfamilien. Frau Roeller, 507 Sedgwid Str. bi-jas Berlangt: Ein tüchtiger Mäbchen, das fochen, waschen und bügeln kann. 322 Blue Island Ave., 2 Arepben. bimibos Berlangt: 100 Röchinnen, 50 Haushälterinnen, fo-wie 50 erfle und zweite Mädchen; Lohn \$4—\$10. Frau Peters, 225 Larrades Str. bi-fr12 vertrauensvoll, wenn möglich mit Photographie guabreffiren F. 34 Abindpoft. midolis Deirathägefuch: Gelucht: Eine alleinstebende Frau bon angenehmem Aeußeren und treundlichem Ein-nehmen, um einem alleren, gut fluirten herrn den Keinen Haushalt zu führen. Eine solche Frau, welche sich gut zu berberrathen winicht, wied dorgezogen Nan sende genaus Aber winicht, wied dorgezogen Nan sende genaus Aber wie deberer Angabe, oder Derlangt: Mädden für allgemeine Sausarbeit. 1721 Milmautee Abe. mobimis Berlangt: Ein gutes beutsches Madchen für allge-meine hausarbeit. 378 Cleveland Abe. mobimis Berlangt: Eine erste ober zweite Röchin, ein Mab-den um Tijchzeug zu waschen. 180 O. Ranbolph Str. Berfdiedenes. Berlangt: Gin competentes Dabden für haus unt Ruche. 3538 Indiana Abe.

Entlaufen ober geftoblen: Ein junger Renfundtanber Dund, ichwarzweißer Fleck an ber Bruft, 5 Monate alt. Wiederbringer ober einer, der Anskunft geben kann, erbalt eine gute Belohnung. 3459 Halfteb Str. Masquelets Apothete.

Unterricht.

Berlangt: Gin Madden für gewöhnliche haus-arbeit; guter Lohn wird bezahlt. Nachzufragen im Store 628 W. Indiana Str. midol2 Unterricht. Eine junge Dame, im Wiener Conferbatorium ausgebildet, kürzlich herübergekommen, ersteitt billig Unterricht in Viano, Gefang, Deutsch und Frangösisch. Feinste Referenzen. 188 Lincoln Abe, Plat D. Berlangt: Eine auftäudige Familie, um ein Rind bon 15 Wionaten in Pfiege zu nehmen. Madjufragen 718 S. halfteb Str., I. Floor, Front. Berlangt: Ein gutes Ruchen-Mabden. 132 29. Buschneiden wird gelehrt in und außer bem Gause, fehr billig. Drs. Duenfing, 1522 Diilwautee Ave. Bexlangt: Arbeitsame Fran für allgemeine haus-arbeit in kleiner Familie. 28 Grant Place. midofrll Gründlichen Zither-Anterricht ertheilt in und außer bem Saufe Fraulein Dora Müller, 426Milmauterane. Berlangt: Sogleich eine Frau jum Lunchtochen. Dan & Co., 124 5. Abe.

Stellungen fuchen: Danner.

Gefuct: Gin Mann minicht als Berfaufer in ir endwelchem Geschäfte Stellung; befigt die besten tenntuiffe. Gest. Offerten unter G. 20 Abendpoft. 11 Berlangt: Gine altliche Frau als Sanshälterin außerhalb ber Stadt. John Boft, Gano, IA. bimibo Stellegeluch: Ein junger Mann jucht Stelle in einem Molfale ober Retail-Aleiber- ober Schuch-Be haft: Spricht endlich, beutig und volnich, Er-fahrung und gute Referenzen. G. 55 Abendpoft. 11 Berlangt: Ein Madchen für allgemeine Hausar-beit. No. 20 Carl Str., I Noof füblich von North Ave., zwischen Wells und La Sase Str. dimidoll

Saudarbeit.

Berlangt: 50 Röchinnen, Dabden für allgemeine

Berlangt: 100 Mabden für alle Sausarbeiten für Stadt und Sand bei Frau Sholl, 187 S. Dalfteb Str.

Berlangt: Gute Mabden für Privatfamilien und Boarbinghaufer in Stadt und Laub. herricatten belieben vorzusprechen. Duste, 488 Milwauter Ave.

Berlangt: Orbentliches Mädchen, welche Millend ist, im Dining-Room aufzuwarten, 280 Sebgwif Str., Restaurant.

Berlangt: Mabden ober Frau, die gut fochen fann für ein Boarbinghaus. 1617 G. Clart Str. bimiboli

Berlangt: Ein Madden für allgemeine Sausar beit. 351 Dahton Str.

Berlangt: Gute Rochinnen. Dabchen für ameit

Verlangt: Gute Köchinnen und Mäbchen für allge meine Hausarbeit. Wirs. Ruhn, 64 25. Str., Ede Cottage Grove Ave. 29b3lms

Berlangt: Sofort, Röchinnen, Hausarbeit zweite Arbeit, Kindermadchen und eingewanderte Madchen für die besten Platze in den feinsten Familien bei hobem

Bohn, immer gu haben an ber Gubfeite bei Frai Berfon, 2837 Wabajh Abe. bml:

Derlangt: Gute Röchinnen, Mabchen für zwette Arbeit, hausarbeit und Rinbermabchen. Berricat-ten belieben borgufprechen bei Frau Scheiß, 157 2B. 18. Str. 10nobimis

Verlangt: Gine tüchtige Wafderin. Gde Evanfton Abe. und Grace Str. 15jalw9

Berlangt: Gin gutes Madden für allgemeine Dausarbeit. 358 Mohamt Str. 11

Berlangt: Gin gutes beutiches Madchen für Saus-trbeit. 2725 South Bart Abe.

Berlangt: Gin Madden für zweite Arbeit und Rinder. 687 Weft Abams Str., nabe Lincoln, 11

Berlangt: Gin Mabden für Geschirrmaschen im Restaurant. 857 Dilmautee Abe. 11

Berlangt: Gin Mabden für allgemeine Sausar eit. 808 Larrabee Str. mibol

Berlange: Ein gutes Mabchen für gewöhnliche hausarbeit. 418 B. Chicago Abe.

Berlangt: Gutes Mabchen für allgemeine Dausar-beit. 3188 Ballace Str. 11

Berlangt: Ein orbentliches Mabden gum Auf parten. 90 R. Clart Str., Baderei.

Berlangt: Ein gutes Mabchen für allgemeine hausarbeit. 114 Clybourn Abe. 11

Berlangt: Competentes Mabden für allgemeine Hausarbeit. Muß englisch sprechen. Kommt fertig gur Arbeit. 861 Jacfon Blob. mibol2

Verlangt: Ein Mäbchen für gewöhnliche Haus-arbeit; muß etwas vom Kochen verstehen; gutes Deim. 687 West Abams Str. nahe Lincoln.

Verlangt: Ein beutsches Mähchen von 15—16 Jahren bei allgemeiner Sausarbeit mitzuhelsen. 2333 Cottage Grove Abe.

Berlangt: Mäbchen für allgemeine Sausarbeit, uter Lohn, Neine Familte. 606 La Salle Abe. 12

Berlangt: Sute beutsche Röchin, auch Mädchen für zweite Arbeit. 3639 Dichigan Ave. midofris

Berlangt: Ein beutiches Mabden von 15-16 Jahren bei 2 Rinbern. 12 26. Str., hinten, 2. Stod. 8

Berlangt: Ein beutsches Dieustmädchen, Plattbeutsches wird borgezogen. 1829 State Str. mibo8

Berlangt: Wafchrau, um Mide nach haufe gu nehmen. Rachgufragen 742 R. Sohne Abe. 8

Berlangt: Ein gutes beutiches Dabden für gweite Arbeit bei einer fleinen Familie. 3566 Prairie Abe. 8

Verlangt: Ein gutes Mabchen für hausarbeit bei gutem Bohn. 3339 Calumet Abe. midoll

Berlangt: Gin Mabchen für gewöhnliche Gaus arbeit. 1341 29. Late Str. 1

Berlangt: Gin beutices Mabden für allgemeine Sausarbeit. Rachgufragen morgen, 694 Belle Str.

Berlangt: Gin beutsches Madchen für allgemeine Hausarbeit. 124 Seminarh Abe., Ede Garfield Are, im Laben. miboil

Berlangt: Ein Mabchen für allgemeine Hausar-beit. 211 Seminary Abe., nahe Western.

Berlangt: Gin gutes Madchen für allgeme hausarbeit. 930 R. halfteb Str., im Store.

Berlangt: Ein Madden für allgemeine Sausar-beit. 91 Bisconfin Str. 11

Beiraibsgefuche.

Gin Mann, Mitte ber Dreiftiger, mit etwas Bermogen und sicherm Gintommen lucht auf biefem Bege eine Frau, einzige Bebingung, muß etwas bom kochen berfteben und einsachen daushalt vorstehen fonnen Abresse D. 113 Abendpost.

Ein Mann, Unsang der Bierziger, mit gutem Ber-dienst, sucht eine Frau. Adr. mit näheren Berhält-nissen G. 15 Abendpost.

Arbeit, Sansarbeit und Rinbermadden. Eten belieben borgufprechen bei Frau Schleig, 18 Ctr.

Gesucht: Lediger Bartender, 40er, sucht Stellung; gute Zeugnisse; bescheidene Ansprüche. Lingoft, 509 BB. Chicago Abe. Berlangt: Deutsches Mabden für allgemeine Saus-rbeit. 765 Jadjon Bib. bimi8 Berlangt: Ein Mädchen für Hausarbeit in fleiner Brivatfamilie. 382 N. Kobeh Str. bimido8 Bundmann, sucht dauernde Stellung in der Stadt oder außerhald. Abresse 361 R. Clark Str., 2. Floor. Berlangt: Ein alleinstehenbes Madden ober Frau als Wirthicatterin, mig Zeugnig von Deutschland ausweisen konnen, is einer fleinen Familie von zwei Personen und einem Kinde. Abreste E. 48 Wendpost. Gesucht: Ein Junge, 17 Jahre, fucht Stellung in inem Grocery-Store oder Saloon. 350 Walhdurne

Gefucht: Gin Dann mit beften Renntniffen wünfc Berlangt: Deutsche Dienstmäbchen finden die besten Rage. 788 Madison Str. 18jalm8 rldige Stellung in Hotel ober Saloon unter fehr be berbenen Ansprüchen. Gest. Abressen unter G. 2 Abendpoft. Gelucht: Ein erft über See gefommener junger Leutscher, 15 Jahre in ber Wiener und anderen feinen Bäckereien thätig, sucht Stelle. Seft. Offerten, F. Laufs. Mbimio Hausarbeit, zweite und Rindermadchen. 2725 Cottage Grove Ave., Frau Weiser. 18jalw11

Gesucht: Ein junger Mann, 1 Jahr im Lande, wünscht einen Posten als Koch. Derfelbe war schon in Wien Roch. Groß, 876 W. 18. Str. bimidoll Gefucht: Gin erfahrener Bader fucht Arbeit. 712 20. Chio Gtr. bimil1

Stellungen fuchen: Frauen.

Gefucht: Gin beutiches Madden fucht einen iner kleinen Familie. Nachzufragen 410 Gesucht: Stelle als Psiegerin bei Wöchneriunen hich Postfarte, werde borsprechen. Bertha Tiede 76 Larrabee Str., oben. smomi Gefucht: Gine gute Lunchfocin fucht Stelle. 310 Gesucht: Eine erst seit Kurzem aus Deutschland ein-gewanderte tichtige junge Köchin wünscht in einem guten Hause ähnliche Stellung. Ubresse Emilie Wader, dmid St. Etc. Familienwafde wird gewaschen und gebügelt. 370 Marwell Str. Familienmafche mirb gemafden. 1041/4 Clybour Gefucht: Gine altliche Frau fucht Stelle als Saus. halterin. 189 Cornell Str Gesucht: Eine beutsche Frau mit Kind sucht Stelle als Haushälterin. 315 Larrabee Str., 2 Areppen hoch, unten klingeln.

Gefdäftsgelegenheiten.

Sotel. Saloon ober Restaurant, ift 158 R. Union Str., 2 Treppen.

Gefucht: Gine erfte Claffe Rodin fuct Stellung im

Berlangt: Sofort, in bem neueröffneten Stellenbermittlungs Bureau 587 garrabee Str.: Röchinnen. Madden für hausarbeit, zweite Nadden. Kindermädden und eingebonderte Nadden. Nivolidmäddeu. Jimmermadden. Aufwärterinnen. Daushalterinnen. Derridalten belieben vorzuhprechen. Um zahlreichen Befuch bittet Mrs. Mieblind. Nijanlm12 Bu berkaufen: Saloon. Eigner hat zwei Geschäfte. 589 Barrabee Str., gegenüber ber Garsteld Turnballe. Bu bertaufen: Gin gutgebenber Grocerp=Store mit Pferd und Wagen, wegen Nebernahme eines anderen Geschäftes. 1156 S. Leavitt Str. mmic Bu vertaufen: Gin Salvon, berbunden mit fleinem barbinghaus, in ber Rabe einer Brauerei, ift billig ju verfaufen; Urfache munblich; feine Agenten. jufragen 342 2B. 12. Str. Bu bertaufen: Saloon für \$250. 73 G. Ringie Bu vertaufen: Gin 5-6 Rannen Mildgeicatt trantheitshalber. Ubr. G. 50 Abendpoft. mibofr Gin feit mehreren Jahren bestehenbes Cattlereichaft ift tobeshalber billig ju bertaufen. 2346 C.

Ju verkaufen: Ein gutes, feit vielen Jahren beste-endes Gewehr-Geschäft. Um nähere Auskunft wende tan fich an den Sigenthümer R. Grimm, 107 W. anbolph Str. Bu bertaufen: Gin gutgebenber Tinmare-, Groderbe las-Store u. f. w. in einer guten Lage. Chrift. Dinfelader, 4758 Loomis Str. 20jalwil Bu berfaufen: Ein gutes Butter- und Räfegeschäft inclusive Perd und Wagen. Kaufpreis und Betriebs-capital \$500 erforberlich. Naheres 55 %. Clarf Str. im—fr12

Zu verkaufen: Billig wegen Krankheit, ein Schnei-ershop, 7 Waschinen, eine Knopfloch-Maschine und Oberseher. 723 W. 20 Str. 12 Muß vertauft werben: Grocery Store No. 1144 California Ave., nahe Milwautee Ave., Spottpreis \$275,
werth das Dopvelte. Suter neuer Borrath Seifen,
Medl. Abee, Raffee, Juder. Sprup, Effig, Kannen: und
Plaichenwaaren, Tabat und Cigarren 2c. jowie zwei
Counters, Scale, Kaffeemühle, Bins, Shelfs, Showcafe 2c. Rente mit Bohnung und Stall mar 216 und
bezahlt dis 1. Februar. Nachzufragen dei Fred. Bender, für 3 Tage don 3 dis 8 Uhr Abends.

\$125 faufen ben Canby und Stationary Store, 397 West Late Str., nahe Elizabeth, gegenüber einer Schule. Stod ist bas Geld werth. Ru bertaufen: Grocerngeidaft mit Bferd und Bagen, guter Waare und Einrichtung für \$500, aus Grund eines Tobesfalles in der Familie. Zu erfragen 694 North Paulina Str., bei Chas. Brogmann.

Bu berfaufen: Gine gute Baderei und Conbitoret mit Pierd und Wagen, eine Eriereant-Nachme und Sobawasser-Fountain, wegen Uebernahme eines an-beren Geschätes preiswürdig abzugeben. Abreste 296 E. North Abe.

Ru vertaufen: Guter Butderfhop. Radgufragen 109 Bubfon Abe. bimibol1 Ju verkaufen: Gine Morgen- und Abendzertungs-Route mit Pferd und Wagen zufammen ober einzeln. Nachzufragen 657 hum oldt Abe. dimill

Gefdäftstheilhaber.

Ein Partner mit \$500 für ein gutes Wholesale-Geschäft angufangen. Raberes 295 2B. North Ave.

Bu bermiethen und Board.

An vermiethen: Cin elegantes Frontzimmer, mit Benuhung von Gas und Bab, mit ober ohne Board, passend für zwei Gerren. 472 Wells Str. momid Bu vermiethen: Für 1 ober 2 Herren ein hubiches rontzimmer mit feparatem Eingang. 369 North Abe. Bu bermiethen: Ein großes leeres Frontzimmer im Bajement, Privathaus, billig. 548 Larrabee Str. 18 Ein anftändiger Mann erhält Roft und Logis in einer Privatfamilie. 203 E. North Abe. Ein anftändiger herr fann Roft und Logis in ber Rabe von Limits Station befommen, 1530 Diverfen Bu bermiethen: Gin möblirtes Zimmer, 488 M Wells Str., 2. Stock. Mrs. Philipp. 1 Berlangt: Einige ledige Leute finden gute Koft unt Sogis in 342 W. 12. Str. mdofrsac Bu vermiethen: Schon moblirtes, beigbares Front-gimmer an einen ober zwei herren. 1408 R. Clark Str., nahe Diverfeb. mbimio

Bu bermiethen: Marme Zimmer mit Board, \$4.25. 130 E. Oho, nahe Wells Str. 18jalms Bu bermiethen: Doblirtes Zimmer. 128 Cipbouru Mbe. 18jalus

Bu bermietben: Gin fein nibblirtes Frontzimmer nabe Lincoln Bart, bei kleiner beuticher Familie. 168 Lincoln Abe., Glat D. 18falwil Bu vermiethen: Warme, möblirte Z:mmer. \$1—\$2 pro Boche. Pagels, 1038 Milwautee ave. 16jlw9 Berlangt: Boarders. Gute Roft und Logis. \$4.00 bie Woche. 16:7 S. Clarf Str. bimiboll

Bu miethen gefuct.

Bu mietheu gesucht: Gin Play für Mildgeschäft. Abr. G. 45 Abendpost, mibofre Gin junger Raufmann fucht gut moblirtes, beigbares Frontzimmer von nicht über E. 30 per 28oche ei füllen reinlichen beutschen Leuten. Word ober Weit, Aabe von Car-Verbindung borgegogen. Offerten mit Preis-angabe unter F. 29 "Abendpoft".

Pferde, Bagen, Sunde, Bogel te.

26 Su berfaufen: Ein schwarzes, 6 Jahre altes, 1200 Plund schwerze Perd mit Geschirt und Liegengen burgen. 20 Alegander Str., zwischen Weitworth und Kortland Abe. mrdimil2 3u vertaufen: Ein gutes Pferd, 12 bis 1300 Pfund ichmer. Bu erfagen 674 G. Salfteb Bu verfonien: Pierd und Wagen, Exbres. oder Topwagen. 2884 Union Abe. midofrs Su verkaufen: 10 ichwere Pferde für Land-arbeit; auch eine Angahl anderer Pferde für leichte Arbeit. 707 R. Wood Str. uri-fall

3n vertaufen: Sofort, fehr billig, ein gefun-bes fartes Berd, vollend für Erocer ober Bub-der, mit Topbuggy, Geschire und fammtlichen Stall-Utenstlien. Ruß vertauft werden. 925 Mitwaute Mile Sorten Singvögel, Kafige und Futter. 3. Parlett, 337 29. Rorth Ave. 11 ja, momijamomijas Sation-Gröffnung! Große Auswahl importirter Eingbogel. Darger und Andreasberger Stamm und Juchtweibchen Podageien und feinfte Tauben, billige Preife. 104 Bine Island Abe., Sonntags offen, ... lejalm1

Grundeigenthum und Saufer.

Ru perfaufen: Gine feine Refibeng-Bot, 3714x125. an Ju verkaufen: Eine feine Relbeng-vot, 371/5.120. an lerry Str., Vane Park. 170 Frug von Abbilon Ave. licken-Bäume auf der Lot, fowie alle modernen Ber-esteungen. Dambi- und Pferdedahnwagen find in --7 Minuten erreichder, Amstände halber zu verkau-en. Näheres & Kraufe, Abendvoft. 181 Wofdington

Ju verkaufen: Sehr billig. 2ftöctiges Saus mit L Boiten. Ede Redzie und Wabanfia Abe.; muß fogleich verkauft werden. J. J. Prince. mboffao \$10 für eine Baulot in Chicago, Spring Bluff-Abbition. Reine weiteren Ausgaben. Diebr all 1700 Lotten vertauft. J. M. Webb, 151 Clart Str. bw0 Su verfaufen: Billig, eine Farm. 80 Arre — ...40 Nar — nebit Haus. Stall zc. Gleichfalls eine Farm. — 40 Arre Polgland. Ju erfragen Ro. 1551 Milwam-fee Abe., 3. Stock vorne.

Bu berkaufen: Billige Lotten an Milwautee Abe., auf leichte Zahlungen. Gelb zu niebrigen Jinfen zu berleihen. E. Melms, 1787 Milwautee Abe. 16jalm Bu bertaufen: Billig, fcone 4 Simmer Cottages gegen kleine Annahlung und leichte Bedingungen, is wie ein zweistödiges Brickhaus mit Balement. T. W. Boske, Eigenthümer, 2955 Emerald Abe. 5agbwl?

Rauf- und Berfaufs-Angebote.

Bu verkaufen: Wegen Abreife, Mobel eines 6 gim-er-Flats. 669 R. Wells Str., Flat 3. mobimis Bu bertoufen: Gin faft neuer Steam-Bafchringer billig. 685 Armitage Ape. bimil Bargains: Shoner Rochofen \$5.50; feines Sibe-board mit Spiegel \$13; elegante Schlafzimmer-Gin-richtung, fostete \$120, für \$20, billig. 106 2B. Abams Str. mibos

Billig: Counter \$4.50; Chomcafe \$4.50; eleganter Barbierftuhl 814; feine Cigarrenfigur. Dlug ver-taufen. 108 W. Abams Str. mibo8

\$20 kaufen gute neue Sigh Arm Nahmaschine mit fünf Schublaben, fünf Jahre Garantie. Domestic \$25, New Home \$25. Singer \$10, Wheeler & Wisson \$10, Elbredge \$15. White \$15. Domestic Office, 216 S. Jak-sted Str. Abends offen. Alle Sorten Nahmaschinen garantirt für fünf Jahre, Breis von \$10 bis \$25. 246 S. Salsted Str., Goutebe nier & Sperbel.

Berfanliches.

Ift eine mohl- und ebelgefinnte Pribatfamilie mil-Ift eine wohl- und edeigeninnte privatjumiter wirtens, einen anftändigen, gang mittellosen, ältlichen, alleinstehenden Mann mit guten Referengen, ein gu-tes heim mit einer lieinen Bergitigung au geben, ge-gen Berichtung bäuslicher Urbeiten und berschieben Ausgänge zu besorgen. Abressies gefälligft X. 79 Abendpost.

Alexanders beutsche Geheimpoliet. Agentur, 181 W. Madison Str., Cae halbei Agentur, 181 W. Madison Str., Cae halbei. Zimmer 21. dringt irgend etwas in Ersahrung auf drivatem Wege. 2. B. such Berfammene oder Bersorene. Alle Edetandsfälle unterlucht und Beweise gesammelt. Homindesen auf Bersangen aufzehurt. Die einzige richtige deutsche Polizei-Agentur m der Stadt. Zeder, der in irgend weiche Unnanehmischeinen verwicktisch, mage vorsprechen. Gesesticher Rath frei. Offen Gonntags die Mittag. 16malit?

Damen und herren, welche Beschäftigung suchen, werben ersucht, bei dem Unterzeichneten sofort dorzuiprechen, da hunderte bon Arbeitern und Arbeiterinnen bei, uns gleich Arbeit nachgewiesen erhalten lönmen. Biding & Co., 5 Mohand Str. 16damonisans Retoudeur-Mtabemie. Retoudiren erlernt

in 25 Lectionen. Beste Embfehlungen. Nordwestseite Insgedabe. 519 Meiwauser Ave., Immer 7 und 5 konis Band, Artiff und Netouceux. Office-Einnbea: 9–12 und 2–6. Collection-Agentur. Gebt uns Eure Forberungen und Nechnungen für Abbne zt. jum Collectiren; feine Gebihr: verlach uns. The Spawton Co., Mumdite. 165 Washington Str.

Dentscher Tichler Abernimmt bei Brivatleuten alle Arten Lichlerarbeiten sowie Store, Diebelreparaturen und Pianopolituren. Joseph, 315 N. Mah Str.

Sbw. A. Ring. Anwalt. 184 Washington Str., Simmer 1119. Abstracte geprüst #5 und barüber. Mäßige Breife für Processe. Bath gratis. 15jaljo Bangsichneiben ober Loden, neuefte Fagon, 10c. Shampooning und Friftren, langes Daar, 50c. Daars fetten und alle Saararbeiten funftboll gefertigt. Brof. Uhl, 380 E. Rorth Web.

Abhne, Roten, Board-, Saloone, Grotery- Rent-bills und ichlechte Schulden aller Art sofort collectirt. Confiabler immer an Dand, die Arbeit zu thum. 74 his 78 S. Ave., Jimmer 8. Offen Conntage bis 11 Ubr Morgens. Schneibet dies aus. 18jalwil Alle Arten haararbeiten fertigt R. Cramer, Damen-rifeur und Berrudenmacher, 384 Rorth Abe. 1911 wo Plufchcloats werben gesteameb, Abergeschnitten unt mobernifist. 212 G. Dalfteb Gtr. 4jalmie

Meratliches.

Erfolgreiche Behandlung ber Frauen- und Rindertrantgelten. sojatrige Erlatzung. Don 1 dis Zimmer 20, 113 Abams Str., Ede Clark. Bon 1 dis 4; Sonntags von 1 dis 2.

Dr. Dut hin fon in seiner Brival-Dispensary, 25 S. Cart Str., gibt brieftic ober mündlich freies ath in alen specielien Blut- ober Netventrantseiten. Dr. Dutchinsons Mittel betten schnell, dauernd und nit geringen Kotten. Eprechtunden: 9 Borm. die Albe nit geringen Koffen. Spirigittinmer 48 & 44. 24mglj

Dutters Antiseptische Pomabe, bas beste Peilmittel für Hautausschläge, wie z. B. Erind-Robs, Heckten, Eiter-Bläschen an Stirn und Kinn, alte Gedwirte u. h. D. Mitter, beren Kinber die Schule bestucken, halten beren Köbse rein und frei, burch ben geitweiligen Gebrauch bieser Vomabe. Bu haben bei R. hutter. 620 Larrabee Str., Chicago. Segen Einselnung vom 25c frei versandt.

Dr. Emmy hellwig, Frauenarst, behandelt alle Frauenfrantheiten mit ficherem Erfolge ohne Obern-ionen. Bertrauliche Confultationen frei. 168 Ain-oln Abe., Ede Garfield. Sprechftunden: 9-11 und --4.

Rath und Diffe in allen Frauenkrankheiten und Unregelmäßigkeiten ertheilt Dr. Ida von Schulz. 60 Cipbourn Ave.; ftrengste Verschwiegenheit. 6jaim? Gefclechts. Haut. Blut., Nieren- und Unterleibs-frankheiten ficher, schnell und bauernd geheilt. Dr. Ehlers. 112 Wells Gir., nahe Ohio. 3nob3m12

E. Gramaifer, auf ber Universität in Wien ausge-geichnele Geburtshelferin. 175 Clydourn Abe. 8fpom \$5.0 Belohnung für jeden Fall don Haub-transheit, granulirten Augenlidern, Ausschlag odes hämorrhoiden, den Collivers Hermit-Salbe nicht eilt. 50c die Shachtel. 144 Ba Calls Six., Zimmer L

Deim für Damen, bor und während der Entbin, ming: Rath und ichnelle Hilfe in allen Frauenangsegenheiten. Babbs aboptirt; Breile fehr bescheben,
lerischnengenheit zugesichert. Dies. Dr. Jan, 407 W.
Monroe Str. Privat-Beim filt Damen, die ihre Riebertunge -varten. Unnahme bom Babies bermittelt. Behand lung aller Frauenkrankheiten; ftrengste Bersch: heit. Frau Dr. Schwarz, 279 B. Udami Str.

Gelb.

genn 3hr Gelb gu leihen manfot, auf Pianos, Pierbe, Wagen, Rutichen ic.,
fo forect vor in der Office der Fiellity Mortgage Soan Ca.,
158 Monroe Str.
Geld gelieben in Beträgen von \$25 bis \$10,000, ju
ben niedrigften Raten, drompte Bedienung, ohne Ocifentlichteit und mut dem Vorrecht, daß Ener Eigenthum
in Euren Peilt verfleibt.

fentingten min Belig verdiedbt. In Eurem Belig verdiedbt. Fibetity Mortgage Loan Co., Incorporirt. 153 Piouros Stx., nahs Ia Salls.

Schneidet bas aus. — Chrlice Leute können Geld auf Möbel teiben und fie im Hause behalten. Berleihe mein eigenes Geld. Ich mache bie meilten Darkijen beim geringften Anzeigen. Das zeigt, wie ich Aunden behandle. Wer ehrliche Behandlung will, hreche vor bei S. Kichardon, 128 ka Salle Str., Zimmer 4.

Gelb geliehen auf Möbel, Bianos, Hausbaltungs-waaren, Waarenlager - Cuillungen, Commercisles Aphier, Mortgages, Diamanten ober gegen gute Eigerheit; beliedige Summen; lange ober furze Jeith N. U. Thomfon, beutiger Abvofar, 1003 Chamber of Bommerce, LaSalle u. Washington Str. 28dzsmod

Kür ehrliche Beute ist basber billigste und ber-kösichte Plat in Chicago, siewe Betrige von 20 bis 100 zu borgen. Aleine Dorleben unsere Specialität. Kommt mit euren Frauen zur Cfice. Kommt gewiß, menn the Belb braucht, und geht nirgend anders wo-din. E. French, 128 La Salle Str., Z. 1. 11jan1;13

Ehrlichen Leuten wird Geld gestehen zu abt.
den Rosten. People's Mortgage Voan Co., 125 Teaw born Str., Z. 10.

Soo und aufwärest zu verleihen auf Grundeigen-thum zu den dilligsten Naten. Haufe Von L., 45 ka Salle Str.

250,000 Pollars zu verleihen auf Grundeigensthum zu 5 und 35% Procent Zinfen. L. Smith. (200 N. Noden Ett., gegenüber Wicker Park.

Bu verkaufen: Mortgages, 6 bis 7 Procent Sinfen. Befte Sicherheit. A. Smin, 629 R. Roben Cir., co-genüber Wides Park.

Erkältungen



Bertreibung fann behauptet merben. bafice moblin ben gangen Wereinigten entiche Kamie giebt, bie beilfräftigen Wirfungen befannt mare

Dr. August König's

Samburger Brufithee.

Gegen Erfaltungen, Suften, rauben Sals und Bruftfdmergen bei Frauen und Rinbern giebt es nichts befferes wie Dr. Auguft Ronig's Samburger Bruftthee .- Dr. B. Romer, Deo-

Es gereicht mir gum Bergnügen Dr. Auguft Ronig's Samburger Bruftthee empfehlen gu tonnen. Ich gebrauche benfelben immer wenn fich in meiner Familie Erfaltungen einftellen und find beffen Wirfungen ftete gufriedenfellenb .- Geo. 2B. Freyer, 1209 R. Bay-Strafe, Baltimore, Mb.

Durch eine heftige Erfaltung mar meine Bruft in bobem Grabe angegriffen; ein laftiges Sufteln plagte mich fortmabrenb. Rad Gebrauch von 2 Padeten Dr. August Ronig's Samburger Bruftthee mar ich wieder vollftanbig bergeftellt .- Eligabeth Bobu, Lancafter, Da.

Männer-Schnäche.

Böllige Bieberherftellung ber Befundheit und geichlechtlichen Riffigfeit mittelft ber La Salle'iden Mafidarm-Behandlung.

Erfolgreich, wo alles Andere feblgeschlagen fal.

Die La Calle'iche Methode und ihre Borgfige. 1. Applifation ber Mittel bireft am Gig ber Rrant.

Bermeibung ber Berbauung und Abichmachung 2. Bermeibung der Verbauung und ablighaudung der Wirfankeit der Mittel.
3. Engere Umadherung an die bebeutenden unteren Oeffnungen der Vindenmarfsnerven aus der Liftene fäule und bader erleichertes Eudrungen zu der Nerbenfülligkeit und der Vlate des Sechirns und Richards.
4. Der Patient fann und felden und kir geringen Folgen ohne Arzt derfieden.
5. Jur Gedrauf gerirchert feine Beränderung der Bit dober der Lebensgewohnkeiten.
6. Die fund abfallu unfläddig.
7. Sie fund bei dit von Jedem an Ort und Stelle etugufübren und wirfen unmittelbar auf den Eit des Auflübren und wirfen unmittelbar auf den Stelle eine Keels innerhald weniger als einer halben Etunde.

auführen und wirfen unmittelbar auf ben Sich i flebels innerhalb weniger als einer halben Sinde. Armigeicher: Gestörte Nerbauma, Arveitima gel, Abmagerung, Gebächniss favoamma, Arveitima gel, Abmagerung, Gebächniss favoamma, Arveitima gel, Abmagerung, Gebächniss favoam, dereichen, Darriebitzgeit, siedernater und nervöse ober tiefer Schlaf mit Aräumen, Serzstopfen. Aus fodiage im Gestölt and Artistensen, Kopfweh, Abmeigung gegen Gestöltigt, Unentidlosfenheit, Mangel an Uniteenstraft. Schickternheit u. f. w. Uniere Arbandbungsmethode errorbert feine Ferusföhrung und fine Wagenüberlabungen mit Medigin, die Medifamente werden direct on den öffgirten keiten angevondt. Der La Sallessie Bolus ist auch das beste Mittel gegen Frankleiten der Nieren, Blase und Torstehdrüse.

Inng gratis. Man ichreibe an Dr. Hans Tressow, 822 Broudway, New York, N. D.

Der Wassersoltor

(Dr. GRAHAM)

beralteten und langjabrigen Krantheiten und Leiden bei ber I ei Gefchlechts burd bie in Deutsche land, sowie hier so bemante Methad bie in Deutsche

beiberlei Geschlechts burch die in Deutschand, sowie hier so bendriet Methode bon Unterschung der Waffers (Urins).
Sichere Gulfe und glidliche Wiederherstellung garantiti in Angen. Leder, Nieren und Unterleidsächeiden; Rerben lei den und Frauenkrank unfendbarfeit, Kreuzweh, somie Muttervorlau, Weißfuß, Unfructvorlat, Kreuzweh, somie Muttervorlau, Weißfuß, Unfructvorlatige, Greuzweh, somienschafte under unter unter unter und einem und Vernnen, Ordingen nach unten unter unter allen chronischen Methode und Seinenen, Ordingen nach unten unter allen chronischen Methode werdelichtsbereit werdelt von seinen der Schaus Methode Wiedelfamensten. Cieben Bieblings:Dedifamenten.

in benjenigen Krantheiten, wohn fie geeignet und für beren grundliche Kur fie beftimmt find. La Laufende bieiger Familien bestätigen mit Dank-lagungs Zeugniffen die konnderdare Deilkraft seiner von ihm berfoling guberieiten Deimittel und die saft erstauntiden Kiren, die erreicht wurden, nachdem alle erdennstäten.

Er Baffer-Doltor bereitet feine eigene Medizin und fteht beshalb mit ber Apothete in feinerlei Berbinoung. Ed Diese Lieblings-Medikamente kuriren nur solche Krankheiken, wosür sie einzeln embsohlen sind, und sind allein zu haben in der

Office: 363 G. State Str., eine Treppe boch. CHICAGO, - - III. Eprechtunden: 11—2 Uhr. Abends 6—8 Uhr. Connstags geschiosen. Unentgeitside Consultation.



Wie und wodund biefem tiebel in furger Jetr absehoffen werden fann, geigt ber ". Meis-runge Anter". 250 Seiten, mit gabireiden natungetrunen Biben, welcher von rein atteut und bewährten Deutschen Deil-Institut und bewährten Deussche deil Institut in Nebe Jour herausgegeben wirt, auf die Marfie Weise. Junge Leute, die in den Simd der Eigente wooden, follen den Epung Schiller's: "D'rum prife, wer fich ewig dinkert", wohl deberzigen und die vortrestliche Buch sein, die sie den volchilder Such lein, die fied den volchilder Buch lein, die fied den volchilder Eracke, forzian der Abertal der Ledens in Wolffier Epunge, forziam verpack, frei verfandt. Abrefie : DEUTSCHES HEIL-INSTITUT, 11 Clinton Place, New York, N. Y.

THE PARTY OF THE P Der "Bettungs-Anter" ift auch ju haben in Chicago, 3a., bei Derm. Coimpfth, 276 Rorth



Trunkenheit und Gewohnheits - Trinfen. In ber gangen Welt giebt es nur ein Mitt Dr. Haines' Golden Specific. El tann auch in einer Tasse Kasses ober Thee, ober in einem andern Nahrungsmittel gegeben werben, ohne daß der Natient bieles weiß, wenn nothmendig. En wirtt stets. Ein 48 Sectien enthaltendes Buch fret zu haben bei Date & Cempill, Druggisten, Clarf und Madison Ser., Chicago, Jus.

Fallsucht, heilbar! burch bas berühmte Mittel bon Dr. Quante aus Mins fter, Weftphalen; nur zu haben bei laglis

Frau Dr. Louise Goertz, 8661 Babafh Ave.



Port Tarascon.

Bon Alphonfe Pandet.

(24. Fortfehung.)

Das mar ein echter Gohn bes Gubens! Ein gang fleiner, gottiger, langhaaris ger, fcmeerbauchiger Rerl mit einem Bart, aus ichwarzen Sobelfpahnen; mit Augen, die hervorquollen wie bei einem geflopften Safen und in einem Weficht ftanben, bas ausfah, als fei es beharrlich mit Blajenpflaftern behandelt morben; mit einer Stimme, die einem wie eine Blechtrompete in ben Ohren bröhnte; bagu ein Mienenspiel und ein Sin= und Berhüpfen ... ber Ruhm ber tarasconifden Staatsanwaltichaft! Man tam meilenweit herbei, um ihn gu hören; aber mas biesmal feiner Untlagerebe eine gang besondere Burge verlich, bas mar Die Bermandtichaft bes Redners mit bem berühmten Bompard, einem ber erften Opfer des Abenteuers von Port Ta= rascon.

Die hat fich ein Untläger erbitterter, leibenschaftlicher, ungerechter und partei= ifcher gezeigt; fo mas hat man aber gern in Tarascon, wie alles, mas Ginen erregt, alles, mas Ginen in Sarnifch bringt! . .

Die er ihn burchhechelte, ben armen Cartarin, ber mit feinem Gefretar gwi= ichen zwei Bendarmen fag! Die er beffen gange ruhmpolle Bergangenheit gerfette, biefer geifernde Anebelbart !

Muger fich, tief beschämt, barg Bas: calon fein Geficht in feinen Sanben, aber Tartarin felbft borte febr rubig, mit erhobener Stirn und hellen Mugen au; er fühlte, bag fein Tag fich neige, bag bie Stunde bes großen Bufammen: bruches gefommen fei. Er mußte, bag es ebenfomohl Maturgefete ber Groge wie ber Schwere giebt, und mar entichloffen, fich biefen gu unterwerfen. Bomparb bu Maget aber murbe immer beleidigender und ftellte ihn als gemeinen Gauner bin, ber feinen fehr zweifelhaften Ruhm, ben er vielleicht nie getöbteten Lömen und nie bestiegenen Bergen verdantte, migbrauchte, um mit einem Abenteurer, einem Unbefannten, biefem Bergog von Mons, ber fich heute nicht einmal ber Gerechtigkeit ftellte, gemeinschaftliche Sache gu machen. Ja, er erflarte Tartarin für noch viel verruchter als ben Bergog von Mons, ber wenigstens nicht feine Landsleute ausgebeutet habe, mahrend Tartarin auf bie Tarasconer fpekulirt und biefe bestohlen, gu Grunde gerichtet und an ben Bettelftab gebracht habe, jo bag fie bie Rebricht= haufen burchwilhlen mußten, um bort ihr Brot ju fuchen. "Und übrigens, hoher Berichtshof, was lagt fich von einem Mann erwarten, ber auf bie

schoffen hat?" . . Bei Diefem Schlug ertonte patriotis fches Schluchzen im Bufchauerraum, bem von ber Strage ber Gebrull ant: wortete, benn bie Stimme bes Bilfs: staatsanwaltes mar mit ihrem schmetternben Rlange burch Fenfter und Thuren hindurch bis hinunter gedrungen; er felbit, von feinen eignen Borten und Tonen übermaltigt, begann bitterlich gu meinen, und feine Thranenguffe platfcherten bermagen, bag bie Richter plots lich aus bem Schlafe auffchrecten und glaubten, fammtliche Dachtraufen und Regenrinnen bes Gerichtsgebaubes feien

, Tarasque', auf Die Grogmutter ge=

unter einem Gewitterregen geplatt. Bompard bu Daget hatte fünf Stun-

ben lang gefprochen. In biefem Augenblid brang, trot ber noch immer erbrudenben Site, von ber Rhone herein ein leichter, frifder Lufigug, ber bie gelben Fenftervorbange gu fchwellen begann. Der Brafibent Mouillard fchlief nicht mehr ein ; ba er erft por Rurgem hierher ernannt morben mar, genügte Die Berblufftheit, in Die er burch bie gugellofe Erfindungsfraft ber Tarasconer verfett murbe, um ihn völlig

mach au erhalten. Tartarin mar ber erfte, ber ben Reis gen biefer foftlichen, naiven Schwin: beleien eröffnete, Die, fogufagen, ber Duft und bas Aroma bes Ortes find.

Un einem gemiffen Buntt feines Berbors, bas mir glauben abfürgen gu muffen, ftand er ploglich auf und fprach mit erhobener Sand: "3ch fchmore por Gott und ben Menfchen, bag ich biefen Brief nicht gefdrieben habe. "

Es handelte fich um einen Brief, ben er von Marjeille aus an Bascalon, ben Rebafteur ber "Gagette", gefchieft hatte, um ihn gu fruchtbareren, reichlicheren Erfindungen angufpornen.

Dein, taufendmal nein, ber Minge: tlagte hatte bas nicht geschrieben; er straubte sich, er wehrte fich bagegen . . . Bielleicht - bas will ich nicht bestreiten - ber "nicht erschienene" hochwohlge= borene herr von Mons! Und wie er bies "nicht erschienene" gwischen feis nen verächtlich aufgeworfenen Lippen hervorzischte!

Darauf ber Brafibent: "Geben Gie bem Ungeflagten ben Brief!"

Tartarin nahm ihn, fah ihn an und ermiberte gang einfach: "Es ift mahr; bas ift unleugbar meine Sanbidrift. Der Brief ift von mir, nur erinnerte ich mich beffen nicht mehr. "

Das hatte Tiger jum Beinen bringen

Ginen Mugenblid fpater bie namliche Befdichte mit Bascalon aus Beranlaf: fung eines in ber "Gagette" ericbienenen Artifels, worin ber Empfang gefdilbert murbe, ber ben Fahrgaften ber "Farons bole" und bes "Lucifer" auf Dem Rath: haus von Bort Tarascon von ben Gin= geborenen, bem Ronige Regonto und ben erften Unfiedlern auf ber Infel bereitet morben mar, nebft einer febr ein= gebenben und ausführlichen Befchreibung bes Rathhauses.

Das Berlefen biefes Artifels rief im Saal bei jebem Bort unauslofdliches, tolles, von Rufen ber Enttäuschung unterbrochenes Gelächter hervor; Basca: Ion felbft mar emport und mehrte fich von feinem Blat aus mit Banben und Rugen bagegen: bas mar nicht von ihm! Die im Leben batte er fich bagu bergeges ben, folde fabelhafte Unmahricheinlich=

feiten gu unterschreiben! Man hielt ihm ben Artitel unter bie Augen, ber nach feiner Angabe mit Beichnungen illustrirt und mit feinem funben hatten. Damen unterschrieben mar, nebft feinem

eigenen in ber Trinquelague'fchen Druderei gefundenen Text.

"Das ift ein übermaltigenber Bemeis, " erffarte ber ungludliche Basca= Ion barauf mit vermundert glotenben Mugen, "bie Sache mar mir völlig ent: fallen!" Tartarin vertheibigte feinen Gefre-

"Die Bahrheit, Berr Brafibent, ift, bag ich, ba ich blindlings alle bie Ge=

ichichten bes bier "nicht erschienenen" herrn von Mons geglaubt habe " "Er hat einen breiten Ruden, ber herr von Mons," unterbrach ihn ber hilfsstaatsanwalt grimmig. bag ich biefem unglüdlichen

Rind", fuhr Tartarin fort, "ben Ge= banten gu bem gu ichreibenben Artifel gegeben und ju ihm gejagt habe: Schmuden Gie ihn aus!' Und er fcmudte ihn aus."

"Es ift ficher mahr", ftammelte Bas= calon schüchtern, "ich habe nie etwas anderes gethan, als ausge ... ge= fdmüdt!"

Ich, bas Musichmuden! Der Berr Prafident follte noch gang andere Auf= ichneider fennen lernen, als er gleich barauf bie Beugen verhörte, Die, fammt: lich aus Tarascon gebürtig, alle gleich erfinderisch maren und heute gurudnah: men, mas fie geftern behauptet hatten. "Aber bas haben Gie ja in ber Boruntersuchung angegeben!"

"Ich? Ich foll bies gejagt haben? .. Ich, geben Gie! Das ift mir nicht in ben Mund gefommen!" "Aber Gie haben es unterfdrieben!"

"Unterschrieben? Cbenfowenig!" "Bier ift Ihre Unterschrift!" "Beig Gott, es ift fo ... Bahrhafs

tig, Berr Brafibent, barüber tann fich niemand mehr mundern als ich!"

Und fo mar's bei allen; teiner tonnte fich mehr erinnern. Berblufft und gor= nig franden bie Richter biefen Biber= fprüchen, biefer anscheinenben Unehrlich= feit gegenüber, benn biefe falten Dan= ner bes Rorbens verftanben es nicht, ber Erfindungsfraft und ber Phantafie ber Länder bes Lichtes Rechnung ju tragen.

Giner ber merfwürdigften war Cofte= calbe, ber ergablte, er fei von ber Infel verjagt und burch bie Placereien Tartarins, bes Tyrannen, gezwungen morben, Beib und Rinder gu verlaffen. Man muß gehört haben, wie er bas Drama in ber Schaluppe, bas erfchred: liche aufeinanberfolgende Dinfterben feis ner ungludlichen Wefahrten ergabite; man muß gehört haben, wie Rugimabaub, ber neben ber Barte herschwamm, um feinen Rorper etwas gu erfrifchen, plöblich von einem Baififch gepadt und entzwei gebiffen morben mar.

"Uch, bas Lacheln meines Freundes ... 3ch febe es noch; er ftredte bie Urme nach mir aus, ich eile gu ibm, ba vergieht fich ploblich fein Beficht, er verfcmindet, und es ift nichts mehr von ihm ba . . . nichts als ein blutiger Rreis auf bem Waffer, ber immer größer mirb." Und mit frampfhaft gudenber Sand beidrieb er einen Rreis vor fich. mabrend feinen Mugen Thranen ent= ftromten, jo groß wie Richererbfen.

Alle fie ben Ramen Rugimabaub vers nahmen, neigten fich bie beiben Richter Bedmann und Robert bu Mord, die feit einem Augenblid mach geworden maren, gu bem Brafibenten bin, und mahrend bes allgemeinen Schluchzens, bas bie Ergablung Coftecalbes verurfacht hatte. fab man bie brei ichwarzen Barette madelnb gujammenfteden.

Dann manbte fich ber Brafibent an ben Beugen: "Gie fagen, Rugimabaud fei vor Ihren Augen von einem Saififch verschlungen worden? Aber ber Berichtshof bort foeben, bag ein gemiffer Rugimaband, ber beute fruh gelandet ift, als Belaftungezeuge porgelaben ift ... follte bas nicht vielleicht ber aus ber Schaluppe fein?

"Ja, freilich bin ich berfelbe " ricf ber ehemalige Unterbirektor ber Landwirthichaft.

"Gieh' mal an, ba ift ja ber Rugimaband", fagte Coftecalde, nicht im min= beften aus ber Faffung gebracht. "3ch hatte ihn noch nicht gefeben - bas ift bas erfte Bort, bas ich bore!"

Gin fdmarges Barrett bemertte: Er wird alfo wohl nicht gefreffen mor= ben fein, wie Gie eben ergablt haben?" "Dann werbe ich ihn mit Truphenus permechielt haben

"Dho! 3ch bin auch ba, ich bin nicht gefreffen worden", protestirte bie Stimme bes Truphenus. Coftecalbe fing an, ungebulbig gu

merben. "Mag's nun ber ober jener fein, bas ift einerlei - jedenfalls weiß ich, bag einer von einem Saififch gefreffen mor= ben ift; ich habe ben Rreis gefeben. "

Darauf fuhr er fort feine Musfagen gu machen, wie wenn nichts geschehen Ghe er von ben Schranten gurudtrat,

wollte ber Brafident noch miffen, mie boch fich feiner Unficht nach bie Bahl ber Opfer etwa belaufe.

"Benigftens , viergg Taufenb" (fo wird in Tarascon vierzigtaufend aus: gesprochen).

Da nun burch bie Regifter ber Rolo: nie festgestellt murbe, bag fich überhaupt niemals mehr als vierhundert Ginmoh= ner auf ber Infel befunden hatten, fo fann man fich bie Bermunberung bes Brafibenten Mouillarb und feiner Rich: ter ausmalen.

Die Mermften fcmitten aus allen Poren - berartige Debatten, folch tolle Musjagen hatten fie noch nie gehört. Muf ber Beugenbant nichts als raiche Unterbrechungen, leibenschaftliches Wi= berreben; Leute, bie in bie Bobe fprangen, fich gegenseitig fo bie Worte vom Munde riffen, bag man fürchten mußte, ber Mund gebe auch gleich mit, und biefes Bahnefletichen, biefes bamonifche

Sachen! Gin phantaftifder, tragifomifder Brogeg, in bem es fich nur um gefref= fene, ertruntene, gefottene, gebratene, gefochte, verschlungene, tatowirte, gu Baftetenfleifch gerhadte Tarasconer han: belte, Die fich hier alle in bestem Bobl= fein, im Befit ihrer fammtlichen Glies ber, ohne einen Bahn verloren, ohne eine Schramme bavongetragen gu haben, auf ber namlichen Bant gujammenges

(Fortfebung folgt.)

Das Urtheil der Coroners . Gefdmorenen.

Warren Springer und vier feiner Ungestellten für verantwortlich erflärt.

Lettere berhaftet - Barren Springer nicht aufzufinden.

Gegen halb gwölf Uhr in ber vers fioffenen Racht gaben bie Coroners= Beschworenen in bem Inquefte in Sachen ber Reffel-Explofion im Bar= ren Springer= Bebaube ihr Berbict ab. Daffelbe lautete, wie nicht anbers gu erwarten, vernichtend gegen Warren Springer und vier feiner Ungestellten, bie ihre Bflichten arg vernachläffigt, und bamit an ber Rataftrophe mitfchuldig find. Bidham, jener pflichtvergeffene Reffel-Infpector, burch beffen Leichtfinn bas Unglud erft möglich geworben, murbe für bie Folgen jeboch nicht verantwortlich gemacht.

Das von ben Gefdworenen abge= gebene Berbift lautet:

"Rach ben Ergebniffen ber Bengen= ausfagen find mir ber Meinung, bag bie Erplofion eine Folge ber ftrafbaren Nachläffiateit und Unachtfamteit feitens Warren Springers und feiner Ungeftell: ten Edward B. Gallup, Charles Schroeder, B. H. Cartwright und Martin Lyng ift und wir empfehlen, bag- bie Genannten in bas County: Gefangnig gebracht merben. Wir empfeh= len ferner, bag bie ftadtifden Behörben fofort Schritte thun, um eine rabicale Menderung ber bergeit bestehenden Bors fdriften über Dampfteffel-Infpectionen porgunehmen; bag bem Reffel-Infpector volle Macht gegeben merbe, biefe Borfchriften auszuführen; bag ber Reffel= Infrector ingbesondere in Die Lage perfest werbe, von ihm als ichabhaft er= tannte Dampfteffel auger Betrieb gu feben; bag alle für unbrauchbar ertlar: ten Dampfteffel fofort vernichtet werben; bag endlich ber Reffel-Infpector ein feiner Thatigfeit entiprechendes Behalt erhalte und verpflichtet werbe, gefchafts: mäßige Bucher und Mufzeichnungen gu führen. "

Der Bahrfpruch lägt, wie man fieht, an Deutlichteit nichts gu munichen übrig; ob aber biejenigen, welche es an= geht, fich barnach richten werben, ift eine andere Frage.

Muf Grund biefes Berbiftes murbe noch in ber Racht eine Ungahl von Boligiften mit ber Berhaftung berjenigen Perfonen betraut, melche von ben Ge= chworenen für verantwortlich ertlärt murben. Lyng, Gallup, Cartwright und Schröber murben fur; nach Mitter= nacht aus ben Febern geholt und mußten einstweilen mit Bellen im County-Gesfängniffe vorlieb nehmen, bis Burgfchaft für fie geftellt merbe. Barren Springer jedoch murde nicht in feiner Wohnung angetroffen und ber mit feiner Berhaftung beauftragte Polizift fehrte nach ein Uhr fruh unverrichteter Dinge in bie Station gurud. Ballup, Sprin= gers SuperIntendent, mar im hochften Grabe ungehalten, bag man es gewagt hatte, ihn gu nachtichlafender Beit aus

ben Febern au holen. Es murbe geftern im Laufe bes Radi= mittags noch eine Ungahl von Beugen vernommen, bie inbeffen nichts von be= fonberem Belang auszusagen hatten. Die Beschworenen, welche volle fieben Tage mit bem Inquefte gu thun hatten, zogen fich gegen Abend in ihr Berathungezimmer gurud und gaben nach mehrstundiger Berathung bas oben an= geführte Urtheil ab.

Proteftirende Grundeigenthamer.

Bor einigen Bochen murbe in ber "Abendpoft" berichtet, bag bie Beft= Bart-Behörde mit bem Blane umging, einen 50 Jug breiten Streifen Land an ben Bartgrengen und ben Boulevards entlang, welches Land fich im Brivat= befit befindet, ju annectiren und gmar auf Grund einer Urfunde, welche an= geblich burch bas große Teuer gerftort worben ift und jest wieber hergeftellt merben foll. Laut biefer Urfunde mare por bem Feuer eine 50 Fug breite Bau: linie anneftirt morben und bie betreffenben Grundeigenthumer batten bamals entfprechende Entschädigung erhalten.

Mun bestreiten aber erftens bie Grund: eigenthumer, bag eine folche Landabtre: tung jemals ftattgefunden habe und feine Abstraftfirma ber Stadt findet in ihren Buchern irgend welche Aufzeich= nungen barüber. Man ift baber barauf gespannt, zu erfahren, auf mas bie Bart-Behörbe ihre Unfpruche flütt. Gollte lettere bie gu erwartenben Brogeffe gewinnen, fo murbe bies für bie bes treffenden Grundbesiger fcmere Ber= lufte bedeuten; manche murben fogar ihr

ganges Gigenthum einbugen. Die Bart-Behörbe icheint ihrer Sache giemlich ficher gu fein und will jest mit aller Energie vorgeben.

Gin rudfichtelofer Berfdwender.

Albert Creut, ein ehemaliger Ungeftellter ber "Ban-Umerican Erpreg Co. ift geftern unter ber Untlage verhaftet worden, eine feinen Stieffinbern geho= rige Gumme in ber Sobe von \$472 unterichlagen gu haben.

Creus heirathete por einigen Jahren bie Mutter ber Rinber, fcminbelte ibr bas von ihrem Mann ererbte Bermogen ab und, nachbem er biefes burchgebracht. verschaffte er fich auch ben fur bie Rinber bestimmten Reft, inbem er fagte, er wolle ein Buttergeschäft anfangen. Gr machte indeß gar nicht einmal ben Berfuch, bas Gelb nubbringend angulegen, fonbern verpragte es einfach. Seine Berhaftung erfolgte leiber gu fpat, um noch etwas gu retten.

Der neue Ober-Angenieur.

Berr Frant Wenter, ber Brafibent ber Drainage-Commiffion, hat ben neus ernannten Ober-Ingenieur Benegette Billiams offiziell von feiner Ernennung in Renntnig gefest und diefer hat bie Ernennung angenommen. Berr Bil: liams wird fich junachft mit ber Gachs lage fo viel als möglich vertraut machen und ift berfelben Deinung wie Com. Coolen, nämlich im Fruhjahr gwifden Sag und Lodport ju beginnen.

Tägliche Auflage der "Abendpoff" 35,000.







Umjugs-Verkauf

von Männer- und Knaben-

KLUIDERN

Bedenkt, daß wir am 29. februar räumen müffen und Alles ver-kauft sein muß. Jeder Artikel in dem Departement gleich niedrig.

Unfere gefammte Auswahl von

Reinen Männer-Anzügen,

gemacht aus importirten Somefpuns, Cheviots, Caffimeres und Wooen, werth von \$16.50 bis \$22.50, Umgugs=Berfaufspreis

Brish Frieze Meberziehern für Manner, helle und mittlere Schattirungen, werth \$20.00, Umgugs-Berfaufspreis

Anichosen-Anzüge, gemacht aus schweren Schottisch Cheviots, Bictorn Cassimeres, ertra gut gemacht (biese Anzüge wurden während der Saison verkauft zu 83.75 und \$4.50), Umzugs-Berkaufspreis

Behn angebrochene Partien

Anaben Cape Meberzieher,

alle Größen und Moben, werth von \$3.50 bis \$5.00, Umzugs-Berfaufspreis Alle unfere befferen Gorten reinwollenen Flanell

Chirt Baifts und Blouse Baifts, gewöhnlich verfauft von \$1.00 bis \$1.75,

Umgugs-Berkaufspreis, jebes

Umzugs-Verkauf

GROCERIES

Jedes Item eine Ceftion in Sparfamfeit. 60 Suni Grhien wirklich Fancy fruhe Proctor & Gambles Ivory Seife..... Juni Erbien, per Buchje 43 C Curts Bros. Blue Raver Cur-fups, Bints, per Flafche..... Proctor & Gambles Mottleb German Seife 5000 Relfon Morris & Co. "fu= Snibers Catfup, Pints, per Flasche.... gar=cured" califor. Schinfen . . 5000 Stud englifder, "fugar-Ban Camps neuer Catfup, 1 cured", fnochenlofer Gped Bints, per Flafche 500 Fäffer gemahlenes Rorn= Chremsbury Catinp, Bints, per mehl, 5 Pfb. für..... Flasche.... 500 Faffer "old-fafhioneb" Buch= Armours Fancy Butterine, 3= meizen=Mehl, 10 Bib. für 500 Fäffer Beders gerollter Sa= fer, 10 Pfb. für 5000 Armours Star Schinfen, per 3fb 5000 Stude Armours Star Deviled Schinfen Sped, per Pfb 500 Dut. Armours Fleisch= Ertract, 2 Ungen Kruge Renes Glain Corn, per Buchfe, 8ic, 3 Büchfen für Parton Buder-Corn, per Buchfe Marrowfat Erbfen, 84c, 3 Buchfen Benton Tomatoes per Buchie 81c, 3 Büchfen Bohnen, Fancy, 5000 Gal. Büchfen Maple Drips per Buchfe 5000 Quart Büchfen Maple Drips, per Buchfe 50 Groß Union Schuhwichfe, per Schachtel 500 Cade getrodnete californi=

pfd. Rolle..... Armours Fancy Butterine, 8gc, \$1.49 Monarch Ananas Jam, 5 Pfb. 69c Krug, per Krug..... 80 per Büchse 500 Riften Fancy Thee, muß qu 40c per Bib. verfauft werben, \$1.00 Gorbon & Dilmorths ausges mablte Jams, Quart Krug Fancy, per Buchfe 60 200 Feigen Jam 2pfb. Kruge, per Krug 200 Riften Pfirfiche, Aprifofen, Gier Pflanmen, Green Gages, alle von Californien, in fcmerem Enrup, per Budife 19c, \$2.00 Barlen Raffce per Badet 5000 Pfb. Bills Starfe in Klumpen, per Pib hudens ausgemählte Suppen 21c Sudens ausgewählte Suppen

Siegel, Cooper & Co., Wabash und Adams.

Ueber Baltimore!

iche Aprifojen

1000 Bib. Bermont echter Maple

Buder, per Pfb

2000 Riften Arbudles Ariofa

Raffee, per Badet

Norddenticher Lloud.

Regelmäßige Poft=Dampfichifffahrt amifchen Baltimore und Bremen

direct, burd bie neuen und erprobten Schnellbampfer Darmftadt, Dresden, Rarlernhe, Münden, Olbenburg, Weimar,

bon Bremen jeden Donnerftog. Gröhtmöglichfte Gicherheit. Billige Breife. Borgügliche Berpflegung. Dit Dampfern bes Rorbbentichen Blogb wurden 2,500,000 Baffagiere gludlich über Sce beforbert."
Salons und Rajaten-Bimmer auf Ded.

Die Einrichtung für Jwischendedspaffagiere, deren Schafftellen fich im Oberbest und im zweiten Ded befinden, find anerkannt bortrefflich, Glettrische Betendtung in alen Räumen. Mettere Unskunft ertheilen die Generals Agenten M. Schumader & Co., Baltimore, DD.,

3. 28m. Cichenburg, Chicago, 308., ober beren Bertreter im Inlande. Leichte Abiablunge:Emporium. Bargains gegen Grebit "und leichte Abzahlungen" gu Baarbreiten. Gin feines Lager bon Mantein, Jadets, Brappers und Rleiderstoffen in den gartes, Bruder und Schattrungen. Herreinansüge und Winterröde in großer Auswahl, dauerhaft und biltig. Uhren, Jemetry, Rogers Silbermaaren. Jei-nes Lager von Bordängen, Sehr biltig, Jeber Arti-fel garantir. Waaren bei erfter Jahlung obgeliefert. Kommt und unterfucht unfere Waaren, bebor Jer

anderswo fauft.

THE MANUFACTURERS' DEPOT,
Simmer 43, 175 Ba Galle Str. — Rehmt den Elevate \$5.00 baar, \$5.00 monatlid. Rauft 850 berth Möbeln. Terpide und Octen
gum billigen Baarbreife. 7ilbus
Sterling Furniture Co.,
90 & 92 Madison Str., nabe Acfreton Str.
Offen Abends bis 9 Uhr und Gonntag Bormittag.

\$4.00 Brajil Blod Coal. M. ROLD & CO., 365 Sawthorne Ave. 39 Clibbourn Sve. harttobleu gu ben niebrigften Preifen. 18jmifamo2m

JULIUS DE HORVATH, Faubläne ausgearbeitet. Bauten geleitet. Difice: Jones Block, 119 Dearborn Str. Telephon 594.

Dr. LOUISE HAGENOW, Frauenarzt. Tumor, Cancer und Unregelmäßigfeiten eine Gpe cialität. Zwanzigfährige Pragis. 221 B. Dibis fion Str., nabe Afhland und Milwauter Abe., Pribai. Dofpital an Rebrasta Abe. 21fplje

- Gegrünbet 1847 .-C. B. Richard & Co. 62 Clark Str. (Sherman Saus),

594 Sud Canal Str. NEW YORK. - BALTIMORE. - HAMBURG. Das altefte und größte beutiche Bant. unb

Paffage-Beidaft in Amerita. Sahlen Binfen auf Depofiten. Berleihen Geld auf Grundeigenthum. Erbighaften und Bollmachen besorgt. Bostauszahlungen und Wechfel auf alle Plätze. Badetbeförderung nach allen Läubern. Paffage: Cheine zu billigften Preifen über 2jalj8 Conntags offen bon 10-12 Uhr.



6. Clauffenitte & Co., Ceneral. Agenten für ben Deften. 80 Fifth Aue., Chicago.



Jetzt ist die beste Beit! Bo man bie hilligften Billete bon und nach Europa Aber Bremen, Damburg, Antwerpen, Dabre umb UNION TICKET OFFICE 171 E. Darrifon Str., gegenübet bem neuen Grand Central Depot. Offen täglich bis 8:30 Abends; Sonntags bis 12

Ge ift eine fichere Anlage! Eingurft Lotten,

\$150 bis \$250. \$10 Anjahlung, Reft \$1 per 26ode, A6-Aract des Befigtitels mit jeder got. Reine Binfen Berechnet.

Stilfen Derember. Dies Lotten liegen hoch und troden. Sute Cifen-bahnverdindung. 24 Jüge föglich, nur 25 Minuten Jahrt von der Stadt. Besucht Einhurst und Ihr werdet einen der schadt. Besucht Einegos seben. Lägliche Ercursionen vom Wells Six. Bahnhof. We-gen Freibillets sprecht in der Office vor

Delany & Salzman,

Finanzielles.

GELD

spart, wer bei mir Passagescheine, Cajüte ober Iwischended, nach ober von Deutschland lauft. Ich besorbere Kassagiere nach und von Hauftland lauft. Irenen, Untwerpen, Notierdam, Amiscedam, Saver, Karis, Steifin ze via New Port ober Baltimore. Passagiere nach Europa liefere mit Sepad frei an Bord bes Dampiers. Wer Preunde ober Verwandse von Europa sommen lassen will, sam es mur m feinem Antereste inden. bei mir Vereis taun es nur in feinem Interesse ionnien iagen win, farten zu lofen. Ankunft der Paffiagiere in Chicago steis rechtzeitig geneldet. Anheres in bes i General-Agentur von

ANTON BOENERT 92 La Calle Str.

Bollmachte und Erbichaftsfachen in Guroba, Collettionen, Bottausgahlungen te. prompt beforgt. Countage offen bie 12 Ubr. J. H. KRÆMER.

93 5. 2(ve. (Staatsatg. : Web.) Erbichaften ichnell und ficher collectirt. Bollmachten confularifd beglaubigt, Baffagefdeine nad und bon Guroba febr billia. Boftanegahlungen und Bedfel auf Deutich-

Gelb auf Grundeigenthum gum niebrigften Binsfuß und menigen Untoften. Shpothefen auf Grundeigenthum ohne Mbaud oon Provision. 10oclimomifa9

Household Loan Association, 85 Dearborn Gtr., Bimmer 302.

- Geld auf Möbel. -Reine Wegnahme, feine Dessentlichfeit ober Berzöges rung. Da wir unter allen Gesellichaften in den Wer. Staaten das größte Kavital bestigen, so können wir End niedrigere Naten und längere Zeit gewähren, als irgend Jemand in der Stadt. Unsere Gesellichaft ist organitirt und macht Geschöfte nach dem Bangesells schaftschlane. Zarteben gegen leichte wödentliche oder menatliche Ruckablung nach Beauemilicheit. Eprecht und, bevor Ihr eine Ausleibe macht. Brings Eure Möbel-Receivts mit Euch.

Household Loan Association, 85 Dearborn Str., Zimmer 302. — Segründet 185&

Geld zu verleihen

an ehrliche Leute, gu niebrigften Binfen, ohne Forte chaffung ober Beröffentlichung, auf Dlobeln, Bianos, Pferde, Bagen, Birthichafts- und Laden-Ginrichtungen, Lagerhausicheine und erfter Rlaffe Werthpapiere. Das einzige beutiche Gefcaft in diefer Alet.

UNION LOAN CO., 108 5th Ave., Zimmer 2. Zwifden Madison und Washington Str.

Geld zu verleihen 90 auf Mobel, Pianos, Pferbe und Wagen, sowie auf andere Sicherheiten. Reine Gatfennung ber Gegen-ftanbe. Riedrige Katen. Strenge Sebeimbaltung. CHATTEL LOAN CO., LAKE VIEW., Simmer 1, 503 Lincoln Abe., Coots Salle. Abends offen bis 9 Afr. Dwo

> Geld geliehen auf Chicago Grundeigenthum in großen und fteinen Summen. Gelb durrütht is. — Rein Bergug. Bwi feine leere Eden auf der Sidsfeite für 99 Jahrs. dermiethen. Wir wollen 40 Procent best jur Ewichung der Gedande nothigen Geloes vorschießen.

Lyon, Gary & Co. 3. 40. – 119 Tearborn Str. 4jalmtil

Geld zu verleihen in beliebigen Beträgen. Hypotheken z. Verkauf E. G. PAULING, (Früher bon ber Firma M. Soeb & Bra.)

15 Major Block, La Salle und Madifon Str.

Schuhverein der Hausbesitzer gegen ichlecht gahlenbe Miether, 371 Larrabee Gtr.

Branch (Bin. Cievert, 320 4 Wentworth Av. Veter Beber, 523 Milwaufee Ave. Offices: Pr. Weife, 614 Racine Ave. Ant. F. Stotte, 3554C. hatfied Str. Geld an verleihen - auf Mobel Magen, Banvereins Actien, erste und zweite Grunds eigenthums-pudoibeten und andere gute Sicherheiten. 9.4 La Calle Ctr., Jummer 35. Belucht uns, schreiben zeicherteiten. 1.275, und wir werden Jemanden zu Ihnen schieden

Darleben auf berfont. Gigenthum.

Gebraucht 3hr Gelby Wir berfeihen Gelb zu irgend einem Betrage bon 225 bis 810,000 zu ben nöglichlt niedergen Naten und in firzetier Zeit. Wenn Jor Gelb zu leihen würsch auf Nöbeln, Platons, Pereb, Abgen, Aufthen, Ka-gerhausichene ober berfönliches Gigenthum irgend welcher art, fo berfaunt nicht, nach unferen Raten au fragen, bevor 3hr eine Anleihe macht.

tragen, bevor Ihr eine Anteihe macht.
Wir verleiben Geld, ohne daß es in die Oessenklicheit kommt und bestreben nas mierer Kunden so ab bedienen, daß sie die Oessenklichen das einer Kunden so die delenen, daß sie die Oessenkliche das maden wünschen. Anteihen können auf beitedige Zeit ausgedehnt und gabiungen entweder voll oder theitweig auf urgend einer Zeit gemach verden, nach dem Zeitieben berkeithenen und sede gemachte Jahlung vermiddert die Kossen der Anteihe im Werhaltung dem Werfanze der Jahlung. Es werden sie Werdelichen im Werdelichen im Verdelichen der Anteihe mit der dahung dem Vertag des Zarichens.
Im Volle Ihr einen Restbetrag auf Möbeln, Pianos oder aubere verden des Sarichens auf Möbeln, Pianos oder aubere dereichtiges Eigenfahm irgend welchei Urt schulden solltet, werden wir den eine debegaben und Euch do lange Fris geden, als ihr wünscht.
Wir tallien das Eigenfahm in Eurem Bestel. 10 daß Mir laffen das Eigenthum in Eurem Best, bo das Ihr vonligt. Mir laffen das Eigenthum in Eurem Best, fo das Ihr den Getrauch des Geldes fomogl als auch des Friedhums habt. Bebenket, das Jor zu jeder Zeit Abgablingen muchen und dadurch die Kosten der Anseite vermindern könnt.

Menn 3hr Seid gebrauchen folltet, fo wird es gut grent Bortheil fein, zuerft bei uns vorzusprechen, bevor 3hr eine Anleibe macht.

Chicago Mortgage Boan Co., 86 La Calle Str., erfter Flur über ber Strafe.

\$15.00 bis \$5,000.00. Braucht 3hr Gelb? 3hr tonnt es betom men. Um billigften. Um fonellften und ohne baf 3hr ober Guere Familie beläftigt merbet.

und ohne dag jur boer enter gemine veunigt verboe. Min leiben irgend einen Betrag auf Mobel, Nians. Maichinen, ohne Entfernung berfelden. Genifo auf Lagerscheine. Belgwert. Schmudsachen. Diamanten, oder irgend ein gutes gand, zu den bistigften Raten und Interessen. Jahlt es gurnd, wie 3hx ebnnt und ficht die Jintenzahlung ein. 3. P. Balter & Co. 12mglill 162 Wafhington Str. Simmer 61 unb 62.

Rechtsanwälte. Louis Kistler & Son. - 2lbpokaten. -No. 36 LASALLE STR.

JULIUS GOLDZIER. JOHN L. RODGERS. Coldzier & Rodgers, Rechtsanwälte. Jimmer 39 & 41 Deetropolitan Blod, Chicago R.-M.-Ede Randolph und La Galle Siz.

Brauereien.

WACKER & BIRK BREWING & MALTING CO. Office: 171 R. Desplaines Cir. Ede Andiana Str. Branerei: Ao. 171—181 R. Aesplaines Str. Maigaus: No. 188—192 R. Afferfon Str. Ciedator: Ro. 16—22 M. Indiana Str.